

LE DIMANCHE 3 MARS 1996
PUBLIREPORTAGE

CAMPS DE VACANCES



LE SOLEIL




Pour moussaillons intrépides
**LE CAMP VOILE CROISIÈRE
DU VIEUX PORT
YACHTING**



CAMP-ÉCOLE EN BIOTECHNOLOGIES
POUR JEUNES DES 3^e, 4^e ET 5^e SECONDAIRES

INFORMATION :
Cégep de Rivière-Loup
A/S Nicole St-Pierre
80, rue Frontenac
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 1R1
Téléphone : 1-418-862-6903, # 240 Télécopieur : 1-418-862-4959 E-MAIL : comcegep@icrdl.net

23 juin au 7 juillet 1996



VIVRE L'ANGLAIS!

Le pensionnat des Ursulines de Stanstead, réputé pour la qualité de son enseignement, offre un programme intensif d'IMMERSION ANGLAISE qui te permettra d'améliorer ton anglais tout en profitant des plaisirs de l'été.

Du 30 juin au 20 juillet pour garçons et filles de 11 à 13 ans

- neuf heures d'activités dirigées par jour
- cours, sports, ateliers, excursions et voyages
- formation de petits groupes homogènes
- site enchanteur aux portes du Vermont (à 2 km)

Pour obtenir le feuillet d'informations, communiquez avec:

PENSIONNAT DES URSULINES DE STANSTEAD
26, Dufferin
Stanstead (Québec) J0B 3E0
(819) 876-2795 Téléc. (819) 876-2797



APPRENDRE L'ANGLAIS ÉTÉ 1996
JEUNES 12-17 ANS

LOWESTOFT, ANGLETERRE

incluant:

- Transport aérien A/R
- Cours 3-4 semaines
- Hébergement familles
- Tous les repas inclus
- Activités sportives
- Visites culturelles
- Voyage de 8 jours à travers le pays

COÛTS:
à partir de **3370\$**

Renseignements:
Jean-Guy Brisebois
Voyages l'Avenir inc.
(514) 341-4515
Permis du Québec



Imaginez votre jeune à bord d'un voilier, découvrant le fleuve Saint-Laurent, contemplant les bélugas et les phoques, observant les paysages merveilleux que présentent les côtes escarpées et manoeuvrant au gré des vents et marées, en compagnie d'un moniteur certifié et d'un second. Voilà justement ce que propose le Camp Voile Croisière du Vieux Port Yachting de Québec destiné aux jeunes de 13 à 18 ans (niveaux I et II).

L'itinéraire pour le camp de niveau I part de Québec, se rend à Cap-à-l'Aigle et revient à Québec. Le camp de niveau II quitte Cap-à-l'Aigle, pour se rendre au Saguenay, et de retour à Cap-à-l'Aigle.

À bord, le jeune apprend plusieurs manoeuvres telles la conduite du voilier, le réglage et le changement de voiles, la navigation sur les cartes, la communication radio avec la garde côtière, sans oublier la préparation des repas et l'incontournable corvée de vaisselle... Chaque bateau transporte au maximum 4 à 6 jeunes. Un certificat est émis au terme du camp. Info: Vieux Port Yachting (418) 692-0017.

L'embarquement, la présentation de l'équipage et du bateau se font le dimanche soir. Puis, du lundi au vendredi, se déroulent l'enseignement théorique avant le départ, la vérification du matériel de sécurité, la distribution des tâches, avec environ 5 heures de navigation par jour, en plus d'activités terrestres et du cou-

CAMPS D'ÉTÉ IMMERSION EN ANGLAIS

Université Victoria:
pour étudiants de 7 à 17 ans, au centre-ville de Toronto.

- cours d'anglais
- activités culturelles
- sports
- excursions touristiques

• des visites aux chutes du Niagara et à Canada's Wonderland sont comprises dans les programmes nommés ci-dessus.

Campus St. Georges:
pour 18 ans et plus à l'Université de Toronto au centre-ville de Toronto.

Cours intensifs d'anglais (4 à 5 heures par jour)

- programme de temps libre indépendant et sans supervision.

Pour plus de renseignements, communiquez avec:

MWS Student Camps International Inc.

23 Isabella Street, Toronto, Ontario
M4Y 1M7 • Tél.: (416) 921-6998
Fax: (416) 515-0434

Village Pâle

Une fin de semaine merveilleuse au Lac-Édouard en Haute-Mauricie

Des maisons accueillantes, de belles chambres propres, des repas copieux, des desserts, hum... des activités à n'en plus finir, des animateurs pour les loisirs.

Notre village n'est pas un village ordinaire... C'est le repos, la gaieté, la paix et l'air pur! C'est aussi 9 pavillons, 79 chambres et 188 places.

POUR FAMILLES et POUR GROUPES
Prix sur demande

Tél.: 1-819-653-2203 - 2219
Fax 653-2230



Le Mouvement québécois des camps familiaux POUR DES VACANCES ACCESSIBLES À TOUS

Unique en son genre, le Mouvement québécois des camps familiaux représente un vaste réseau de groupes et de camps familiaux autonomes dont la première mission est de favoriser l'accessibilité aux vacances et loisirs familiaux et communautaires, en particulier pour les familles à revenus modestes.

Ainsi, chaque année, plus de 5000 familles peuvent prendre des vacances à un prix abordable. Précisons que le Mouvement québécois des camps familiaux regroupe deux types d'associations formées de bénévoles, soit les groupes familiaux et les camps familiaux.

Groupes et camps familiaux

Les groupes familiaux sont des associations d'entraide familiale et sociale où les membres se rencontrent tout au long de l'année pour organiser, entre autres, des activités de financement afin de pouvoir s'offrir des vacances à un plus bas prix. Les camps familiaux, quant à eux, sont des sites de plein air répartis à

la grandeur de la province et gérés par des associations familiales qui offrent des séjours de vacances pour la famille. Tous les camps proposent des vacances estivales, mais certains sont également ouverts à l'année.

Un membre bénévole du conseil d'administration du Mouvement des camps familiaux, John Atkins, reconnaît que la région de Québec est pour le moment sous-représentée dans le réseau des groupes et camps familiaux. «Même si, dans l'ensemble, le mouvement prend de l'ampleur dans plusieurs régions du Québec, la faible représentation de Québec nous chicote un peu depuis quelques années. Mais comme mouvement, nous ne sommes pas en mesure de créer des camps ou groupes familiaux. Nous nous contentons de regrouper les gens qui veulent s'offrir ou offrir à d'autres des vacances familiales à tarif raisonnable dans un milieu naturel. Par contre, nous pouvons offrir du soutien aux initiatives des régions».

Dans la région immédiate de Québec, on trouve un seul établissement membre du réseau, soit Le Refuge d'Amitié (418 339-2119), au 365, rue Principale, à St-Thuribe, un petit village du comté de Portneuf. Aménagé à même un ancien couvent rénové situé à l'orée d'une érable, ce refuge champêtre propose des chambres en occupation simple ou double. Des randonnées pédestres, des jeux extérieurs et des visites à la ferme y sont offerts. Le prix du séjour (du dimanche soir au vendredi après-midi), comprend hébergement, repas, animation, literie, etc. Une réduction de 15% est même offerte aux prestataires de l'aide sociale.

Organisme sans but lucratif, le Mouvement québécois des camps familiaux est reconnu comme organisme national de loisir et est financé par le ministère des Affaires municipales, par le ministère de l'Éducation et par Centraide. Il élabore également ses propres activités de financement pour amasser des fonds nécessaires à la poursuite de ses objectifs.

Le travail bénévole compte pour beaucoup dans le bon fonctionnement des activités du Mouvement québécois des camps familiaux. Ainsi, on estime que plus de 160 000 heures sont consacrées annuellement par des bénévoles à l'oeuvre à l'intérieur du réseau. Le travail et l'engagement de ces bénévoles permettent à des milliers de familles de prendre des vacances bien méritées à un prix abordable au moins une fois par année.

En finir avec les vacances à «baconville»

L'idée de base prend forme en 1968. Le YMCA Centre-ville de Montréal voulait favoriser le départ en vacances de familles à faibles revenus. Ce sont finalement des familles du quartier de la Petite Bourgogne, à Montréal, qui répondent les premières à l'invitation lancée par le YMCA. L'expérience s'avère concluante. Par la suite, au cours des années 1970, plusieurs personnes conjuguent leurs

efforts pour développer cette formule unique et mettent sur pied la Fédération des groupes de base. Puis, en 1977, le Secrétariat d'État et Centraide Montréal participent à la naissance du groupe Ressources-Vacances Sites.

Enfin, en 1982, le Mouvement québécois des camps familiaux prend son envol et poursuit depuis sa mission: aider les familles à faibles revenus à organiser leur propre projet de vacances.

Dans le contexte socio-économique difficile que nous connaissons, un grand nombre de familles font appel au Mouvement québécois des camps familiaux (514 252 3118) pour se prévaloir de leur droit aux vacances et rompre ainsi le cercle vicieux de l'isolement engendré par la pauvreté. Les familles à faibles revenus méritent certainement plus que le «baconville» obligé que leur impose, trop souvent hélas, leur pauvre condition économique. Rappelons que le répertoire du Mouvement québécois des camps familiaux est disponible dans tous les CLSC du Québec.



Les ateliers
PATRICK LABBÉ

cp 45 Laprairie Que. J5R 3Y1
1-800-435-ACTE
Mtl. 444-2824

Le Camp de jour théâtral du Manoir

Forfaits d'une semaine (lundi au samedi) incluant:

- Hébergement et repas
- Surveillance 24 heures
- Activités plein-air du Manoir
- 35 heures d'animation théâtrale.
(10 hrs. de technique et 25 hrs. de mise en scène)

But: Élaboration et présentation d'un spectacle au théâtre du Manoir

Disponibilité: Du 24 au 29 juin et du 1er au 6 juillet 1996

Prix: \$400 + tx

**Groupe variant entre 10 et 20 participants.
Pour tous jeunes âgés de 10 à 16 ans**

Documentation disponible à partir de fin mars.



Est heureux de vous offrir 8 forfaits week-end
incluant hébergement et repas - Valide pour deux personnes
Réservés aux parents des inscrits au camp de jour

Également disponible pour les résidents de Québec

Semaine du 5 et du 12 août '96 • Prix: \$250 + tx

Pour réservation 444-2824 ou sans frais **1-800-435-ACTE**



Les Magasins
LE TRAVAILLEUR SPORTIF



Manteau
polar «Sportsstop» Mobius
12 couleurs
grandeurs P à TTG

SPÉCIAL
59⁹⁹
Junior 54⁹⁹

Tous les habits
de ski (homme, femme
et enfant)

50% de rabais

Place Laurier
3e étage
(voisin de Sears)
650-3868

Galeries de la Capitale
1er étage
(2e voisin de la Baie)
627-3384

La Grande Place
Arthabaska
357-3610

27067

PANOPLIE D'OBJETS À APPORTER DANS LES BAGAGES



Un sac à dos, un sac de couchage et un poncho imperméable: tel est l'équipement de base du jeune qui fréquente un camp de vacances.

Chacun apporte, pour le reste, des vêtements frais pour les jours de canicule, ainsi que de bons chandails pour les soirées et les nuits fraîches, tout autant que des bottes pour les jours de pluie.

La toile de sol protectrice ou le tapis isolant, les ustensiles d'excursion, le gobelet et la gamelle viennent ensuite compléter l'équipement du campeur, bien qu'on réussisse habituellement à se débrouiller s'ils manquent.

toilette ainsi que des débarbouillettes, des pantalons, des culottes et des shirts, des « t-shirt », un survêtement de sport (coton ouaté), un gilet de type kangourou (à capuchon), un chandail de laine, une casquette, deux maillots de bain, des pyjamas ou jaquettes, des sous-vêtements et des bas, des espadrilles pour la plage et pour la douche, deux paires d'espadrilles et des bottes de pluie en caoutchouc, deux sacs à buanderie en coton, etc. On demande de bien identifier ces objets, à l'encre indélébile.

Une bonne réserve de cartes postales pré-affranchies, un stylo et du papier à lettres, devraient aussi prendre place dans l'équipement personnel du campeur.



Une couverture de laine pour se draper lors des traditionnelles soirées autour du feu ainsi que l'usuelle lampe de poche sont toujours recommandées. Il ne faut surtout pas oublier le nécessaire à toilette. Une réserve d'insecticide sera indéniablement utile pour tenir marins-gouins et mouches noires à l'écart.

Une liste type

Voici, par exemple, la liste type des autres vêtements et objets que tout bon campeur et que toute campeuse devraient normalement apporter avec eux au camp: des taies d'oreiller, des serviettes de plage et de

Des articles particuliers

Si le jeune enfant a un toutou, il aura, bien sûr, le droit de le suivre au camp. Pour le chasseur de belles images et l'amateur d'inoubliables souvenirs, une caméra sera toujours précieuse. De même, celui qui apportera avec lui sa guitare, sa flûte ou son harmonica deviendra

vite une vedette aux traditionnels feux de camp.

Le campeur amateur de lecture pourra se faire une réserve de deux ou trois volumes pour la durée du camp.

Les médicaments et les appareils de soin de santé sont habituellement gardés par l'infirmerie du camp. Les objets précieux et de grande valeur monétaire ou sentimentale tels que bijoux, montres et chaînes sont à éviter.

DU PLAISIR TOUT EN APPRENANT LE FRANÇAIS OU L'ANGLAIS

Résidence scolaire mixte, pour élèves de 11 à 15 ans
Cours spécialisés en langue seconde
À Lennoxville (Québec), 160 km de Montréal
En petits groupes pour donner une attention particulière
Élèves de provenance internationale
Sports variés, programme d'activités culturelles et randonnées de plein air

Nombre de places limité
DU 30 JUIN AU 27 JUILLET 1996

Pour renseignements ou pour recevoir une brochure, communiquez avec Edna Runions, assistante à la direction du programme de cours d'été

(819) 566-0227, poste 207 - Télécopie: (819) 822-8917



BISHOP'S COLLEGE SCHOOL

278219

CAMP VOILE CROISIÈRE

Offrez à votre enfant la découverte du Saint-Laurent, la vie à bord d'un voilier, les manoeuvres, vents et marées, les marnifères marins (bélugas, phoques), les paysages grandioses de nos côtes escarpées.

Âge: 13 à 18 ans

École de voile homologuée par la F.V.Q. et la CYA depuis 10 ans.

L'itinéraire à partir de Québec: Berthier, île aux Coudres, Cap-à-l'Aigle, retour à Québec.

Groupe de 6 adolescents accompagnés d'un moniteur certifié et d'un second, sur voiliers de 34 à 40 pieds très sécuritaires.

Durée: 5 jours, du lundi au vendredi.

Prix: 375\$, incluant essence, marinas et notes de cours, taxes en sus (prévoir 50\$/enfant pour la nourriture).

Aussi, cours de voile pour adultes

Documentation sur demande: 692-0017



VIEUX PORT YACHTING
Q U E B E C

278219

POUR LES JEUNES DE 7 À 17 ANS GARÇONS et FILLES
au magnifique PEPS de l'Université Laval

PROGRAMMES OFFERTS:

- École de hockey
- Stage Élite: AA - BB - CC
- Patinage de puissance
- Aspect collectif
- Gardiens de buts
- Maniement de rondelles
- INVITÉS DES LIGUES PROFESSIONNELLES: EX.: YVES RACINE, PHILIPPE BOUCHER, FRÉDÉRIC CHABOT, JOCELYN THIBAUT, RENÉ CORBET, ETC.
- Possibilité interne/externe (résidence sur le campus de l'Université Laval)
- Multiples activités sportives sur le campus et hors campus
- + Professionnels en activités physiques pour l'encadrement sur glace
- Ratio 6 joueurs par entraîneur

278219

VOYAGES LINGUISTIQUES POUR JEUNES "ÉTÉ" 96

Vacances-études internationales d'immersion linguistique en **Anglais-Espagnol-Allemand** pour jeunes de 12-17 ans

Exemples de destination et de prix*

Anglais à **Vancouver-Calgary-Toronto**: 2175\$ pour 4 semaines

Anglais à **Fort Lauderdale**: 1165\$ pour 2 semaines

Anglais en **Angleterre**: à partir de 1135\$ pour 2 semaines

Espagnol à **Salamanca**: 1390\$ pour 2 semaines

Allemand à **Vienne**: 2360\$ pour 2 semaines
Prix* incluant les cours, l'hébergement, un plan repas, les activités et taxes (Transport à destination non inclus) Peut être déductible en frais de garde.

Documentation gratuite par courrier:

Voyages Langues & Cultures,
1224, rue Stanley, bureau 211
Montréal, Qc H3B 2S7

(514) 878-2485 ou 1-800-461-8422
ou pour rencontrer l'un de nos conseillers: sur rendez-vous de 9h à 16h30 du lundi au vendredi

10 ans d'expérience. Permis du Québec.

278219



Du 30 juin au 24 août

ÉCOLE DE HOCKEY DE LA CAPITALE

C.P. 9986, Sainte-Foy (Québec) Canada G1V 4C5
(418) 832-1315
1-800-423-1315
Téléco: (418) 832-1315

278219

PROGRAMMES POUR PERSONNES HANDICAPÉES ET INTÉGRATION

Cette liste énumère les camps offrant des programmes spécialisés pour les personnes handicapées (handicap physique ou intellectuel). Elle contient également les camps qui intègrent des personnes handicapées à leur clientèle régulière.

PROGRAMME POUR PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES

BAS-SAINT-LAURENT

Auberge La Cité des champs
Camp Soleil et Verdure

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Le Grand Village

LANAUDIÈRE

Camp Papillon

LAURENTIDES

Base de plein air Perce-Neige
Centre de plein air Marie-Paule
Domaine des Prés d'Or

MONTÉRÉGIE

Centre Notre-Dame de Fatima

OUTAOUAIS

Camp Gatineau

QUÉBEC

Auberge Cité Joie (enfant, adulte, handicapé ass.)
Camp du Patro Roc-Amadour

PROGRAMMES POUR PERSONNES HANDICAPÉES INTELLECTUELLES

BAS-SAINT-LAURENT

Auberge La Cité des champs
Camp Soleil et Verdure

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Le Grand Village

LANAUDIÈRE

Camp Notre-Dame
Camp Papillon

LAURENTIDES

Base de plein air Perce-Neige
Camp B'Nai Brith
Domaine des Prés d'Or

MONTÉRÉGIE

Camp théâtre Masqu'ARCAD
Centre Notre-Dame de Fatima
Colonie Les Bosquets A. Hudon

OUTAOUAIS

Camp Gatineau

QUÉBEC

Auberge Cité Joie (santé mentale et hand. ass.)
Camp du Patro Roc-Amadour

INTÉGRATION PERSONNES HANDICAPÉES

BAS ST-LAURENT

Auberge de la Cité des champs
Camp Soleil et verdure

ESTRIE

Camp Boisjoly

LANAUDIÈRE

Camp Mariste
Camp Papillon
Camp Richelieu St-Côme
Camp St-Donat (hand. intell.)

LAURENTIDES

Base de plein air des Laurentides

Camp B'Nai Brith
Domaine des Prés d'Or

MONTÉRÉGIE

Colonie Les Bosquets A. Hudon
Colonie Ste-Jeanne d'Arc

OUTAOUAIS

Camp Gatineau

QUÉBEC

Auberge Cité Joie
Camp du Patro Roc-Amadour

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Base de plein air Pointe-Racine
Centre vacances Nature de Lac Bouchette
Domaine de l'Amitié

Ca lui trotte dans la tête CAMP DE VACANCES

pour garçons et filles de 8 à 15 ans

ÉCURIE
DES PINS



Fin juin à la fin août 1996

- Un camp équestre pour un camp d'été différent
- Un cheval bien à lui pour la durée de son séjour
- Des excursions en forêt
- 275\$ toutes taxes incluses
- RABAIS PRÉ-INSCRIPTION

JOURNÉE
PORTE
OUVERTE LE
5 MAI 1996

Chantal Bélanger
ou Christian Dubois «Un personnel bien ferré!»

693, Rang 11, Ste-Françoise de Lotbinière
Québec G0S 2N0

Tél.: (819) 287-5949



ANIMATION IMAGINATION ACTION!



Camp de vacances
pour garçons et filles
de 6 à 12 ans

Séjours variés
de 6 à 13 jours

Camp de jour pour les
enfants de l'île d'Orléans



(418) 626-1016
(418) 829-2453

Passez nous voir
à la Foire des camps

CLUB ÉQUESTRE DE QUÉBEC

51, boul. St-Sacrement
St-Gabriel-de-Valcartier

844-2713



Professeur diplômé et reconnu
par la Fédération équestre

**CAMP-ÉCOLE
PRIVÉ
ADAPTÉ À
CHACUN**

L'ÉCOLE D'ÉQUITATION CLAIRE MINGUET

Située à 30 min. de Québec et seulement à 2 min. du Village des Sports, la plus grande écurie sur la Rive-Nord vous invite à profiter de ses

spéciaux

À votre disposition, nombreux services: plusieurs paddocks, manège intérieur, CAMP-ÉCOLE PRIVÉ, entraînement et vente de chevaux, cours, pension, PONEY CLUB (à partir de 5 ans), "CLUB HOUSE" avec cuisinette, possibilités d'hébergement. Également les loisirs suivants: promenades, tennis, baignade, pistes de ski de fond.

IMMERSION EN ANGLAIS

Pour les jeunes de 10 à 18 ans

**CAMP D'ÉTÉ LINGUISTIQUE
INTERNATIONAL PILGRIM
À L'UNIVERSITÉ
CARLETON (Ottawa)**



**Sessions de
3 semaines
en juillet
et août**

Incluant:

- 5 heures / jour d'apprentissage de l'anglais
- Activités culturelles et sportives
- Visites guidées
- Hébergement dans les résidences de l'Université Carleton
- 3 repas / jour
- Encadrement 24 heures / jour
- Professeurs ayant une formation universitaire

"Learning is fun and there is fun in learning"

1745\$

(TPS comprise)

Pour plus de renseignements, téléphonez
à frais virés au (819) 684-1934
ou par télécopieur au (819) 684-3193



Les camps d'été du YMCA de Québec DES VACANCES INDEXÉES AU «GOÛT» DE LA VIE

Les 1500 jeunes de 4 à 16 ans qui, chaque été, participent aux 8 camps d'été que propose le YMCA de Québec passent des vacances qui s'accrochent davantage au goût de la vie qu'au coût de la vie. À preuve: depuis quatre ans, le YMCA maintient la même grille de tarifs, tout en offrant la même qualité de services.

Ainsi donc, les jeunes qui fréquentent les camps d'été du YMCA s'amuse et apprennent à bon prix, sous la supervision de moniteurs qualifiés, dans un environnement sécuritaire et divertissant desservi par un service de transport par autobus tout à fait gratuit. Ce n'est pas donc un hasard si, depuis déjà 102 étés, les jeunes d'un peu partout ont adopté les camps du

YMCA un peu comme leur deuxième demeure.

Une École de formation en animation réputée

Destinée à ceux et celles qui veulent découvrir ou améliorer leur potentiel en animation auprès des jeunes des camps

d'été, l'École de formation en animation (L'ÉFA) YMCA de Québec propose des ateliers interactifs, par exemple, où l'animation, la gestion des ressources humaines et la psychologie de l'enfant sont notamment explorées. Les programmes de formation en animation ainsi offerts à l'ÉFA puisent à même l'expérience centenaire du YMCA en matière de camps d'été et permettent de former un personnel d'encadrement qualifié.

Des programmes de formation intensive sont offerts le week-end en novembre et janvier pour les «chefs de camps» (20 ans et plus) ou en avril et mai pour les «moniteurs» (16 ans et plus). Pour les «aspirants-moniteurs», âgés de 14 à 16 ans, un camp de jour échelonné sur quatre semaines consécutives



est aussi proposé. Par ailleurs, le Club de l'ÉFA est offert à longueur d'année aux jeunes désireux de participer bénévolement au sein du YMCA et qui ont déjà suivi l'un ou l'autre des programmes de formation de l'ÉFA. Plusieurs activités de formation et de loisir sont aussi au programme.

«Le Club de l'ÉFA favorise une meilleure prise en charge des jeunes afin qu'ils puissent faire face plus facilement aux exigences de notre société en constant changement», souligne Marie Plamondon, responsable de l'école de formation du YMCA de Québec.

Le YMCA ne ménage pas ses transports...gratuits!

Sans frais supplémentaires, le YMCA offre cette année le transport gratuit aux jeunes de Beauport, Cap-Rouge, Charlesbourg, Charny, Neufchâtel et Sainte-Foy qui fréquentent les camps d'été du YMCA de Québec. L'expérience pilote, menée l'an dernier et qui se limitait au camp de jour en anglais du YMCA, est donc étendue cette année à l'ensemble des camps d'été. Ce service de transport exclusif au YMCA réjouira certainement plusieurs parents, d'autant plus que du personnel qualifié accueille les jeunes dans les camps d'été dès 7h30 le matin. En fin d'après-midi, le personnel est également en poste jusqu'à 17h30.

Camp de jour anglais: «the best in town»

Pour les jeunes de 4 à 15 ans, le réputé camp de jour anglais «In Town» que propose le YMCA de Québec revient à nouveau cette année. Ce camp de jour original offert dès le 1er juillet et jusqu'au 23 août permet aux jeunes d'apprendre l'anglais dans un contexte d'amusement. «Il ne s'agit pas ici de reproduire le cadre scolaire, mais plutôt de donner le goût de l'anglais aux jeunes qui apprennent tout en s'amusant», précise Lili Lussier, directrice des camps d'été du YMCA de Québec.

Pour y arriver, les jeunes de niveau prématernelle jusqu'aux gars et filles de 6e année qui participent au camp de jour anglais habitent le YMCA Vieux-Québec, le temps de quatre périodes de deux semaines offertes en juillet et en août, un véritable «château» climatisé avec piscine intérieure et deux immenses gymnases, avec pour champ d'activités extérieures les plaines d'Abraham et le Vieux-Québec et son cortège d'activités estivales. Le camp de jour anglais est si populaire qu'il accueille environ 800 jeunes chaque été.

Bien entendu, le YMCA de Québec offre en plus tous les autres camps d'été qui ont depuis longtemps fait sa renommée: camp de séjour anglais, camp d'immersion anglaise hors-Québec, camp de jour artistique, camp informatique, formation d'aspirants-moniteurs, camp de jour Maxis'Arts et camp de séjour «Évasion plein air».

Pour en savoir un peu plus sur les différents camps du YMCA de Québec ou pour s'y inscrire, composez le (418) 527-2518 ou, pour l'extérieur de Québec, le 1-800-YMCA ÉTÉ (1-800-962-2383).

je choisis la "Grande Aventure...en Anglais"!
CAMP D'IMMERSION TOTALE EN ANGLAIS
pour les jeunes de 7 à 16 ans
ANGLIAN
L'ÉCOLE DE LANGUES
Mom! Moi, je ne veux pas faire l'outouche toute ma vie!
CAMP ACCRÉDITÉ A.C.O.
245 ave Rivérin, bur 120 Chicoutimi, Québec, G7H 4R6
Tél.: (418) 693-0343 1-800-ANGLIAN
au Lac Kénogami, Saguenay-Lac-St-Jean

STANSTEAD
SÉJOUR LINGUISTIQUE EN ANGLAIS
COLLEGE
OÙ VOS ENFANTS APPRENDRONT-ILS L'ANGLAIS
Stanstead College offre un stage en immersion anglaise de trois semaines du 30 juin au 20 juillet dans les Cantons de l'Est, près de la frontière américaine.
• pour les 11 à 16 ans
• professeurs chevronnés de langue anglaise
• anglais intensif en salle de classe et pendant les activités
• activités de plein air organisées durant les fins de semaine permettant aux élèves de mettre en pratique les leçons apprises en classe
• Stanstead est un milieu propice pour l'apprentissage de l'anglais
Pour de plus amples renseignements, notre prospectus et une demande d'admission, veuillez nous écrire ou téléphoner:
SÉJOUR LINGUISTIQUE EN ANGLAIS
Stanstead College
Stanstead, Québec JOB 3E0
Téléphone: (819) 876-7891, poste 246 Télécopieur: (819) 876-5392
du lundi au vendredi: 12h30 à 16h30

LES ATELIERS DE CONVERSATION ANGLAISE INC.
Dolbeau, Lac-Saint-Jean
22 stations multimédias
Plage privée
Activités sportives
Arts plastiques
Musique
Apprenez l'anglais et découvrez l'internet!
Swim the lake and Surf the Net!
CAMP DE 10 JOURS
695\$
TOUR
CAMPS DE 8 PERSONNES
CAMPS DE 10 PERSONNES
CAMPS DE 12 PERSONNES
CAMPS DE 14 PERSONNES
CAMPS DE 16 PERSONNES
CAMPS DE 18 PERSONNES
CAMPS DE 20 PERSONNES
CAMPS DE 22 PERSONNES
CAMPS DE 24 PERSONNES
CAMPS DE 26 PERSONNES
CAMPS DE 28 PERSONNES
CAMPS DE 30 PERSONNES
CAMPS DE 32 PERSONNES
CAMPS DE 34 PERSONNES
CAMPS DE 36 PERSONNES
CAMPS DE 38 PERSONNES
CAMPS DE 40 PERSONNES
CAMPS DE 42 PERSONNES
CAMPS DE 44 PERSONNES
CAMPS DE 46 PERSONNES
CAMPS DE 48 PERSONNES
CAMPS DE 50 PERSONNES
CAMPS DE 52 PERSONNES
CAMPS DE 54 PERSONNES
CAMPS DE 56 PERSONNES
CAMPS DE 58 PERSONNES
CAMPS DE 60 PERSONNES
CAMPS DE 62 PERSONNES
CAMPS DE 64 PERSONNES
CAMPS DE 66 PERSONNES
CAMPS DE 68 PERSONNES
CAMPS DE 70 PERSONNES
CAMPS DE 72 PERSONNES
CAMPS DE 74 PERSONNES
CAMPS DE 76 PERSONNES
CAMPS DE 78 PERSONNES
CAMPS DE 80 PERSONNES
CAMPS DE 82 PERSONNES
CAMPS DE 84 PERSONNES
CAMPS DE 86 PERSONNES
CAMPS DE 88 PERSONNES
CAMPS DE 90 PERSONNES
CAMPS DE 92 PERSONNES
CAMPS DE 94 PERSONNES
CAMPS DE 96 PERSONNES
CAMPS DE 98 PERSONNES
CAMPS DE 100 PERSONNES
CAMPS DE 102 PERSONNES
CAMPS DE 104 PERSONNES
CAMPS DE 106 PERSONNES
CAMPS DE 108 PERSONNES
CAMPS DE 110 PERSONNES
CAMPS DE 112 PERSONNES
CAMPS DE 114 PERSONNES
CAMPS DE 116 PERSONNES
CAMPS DE 118 PERSONNES
CAMPS DE 120 PERSONNES
CAMPS DE 122 PERSONNES
CAMPS DE 124 PERSONNES
CAMPS DE 126 PERSONNES
CAMPS DE 128 PERSONNES
CAMPS DE 130 PERSONNES
CAMPS DE 132 PERSONNES
CAMPS DE 134 PERSONNES
CAMPS DE 136 PERSONNES
CAMPS DE 138 PERSONNES
CAMPS DE 140 PERSONNES
CAMPS DE 142 PERSONNES
CAMPS DE 144 PERSONNES
CAMPS DE 146 PERSONNES
CAMPS DE 148 PERSONNES
CAMPS DE 150 PERSONNES
CAMPS DE 152 PERSONNES
CAMPS DE 154 PERSONNES
CAMPS DE 156 PERSONNES
CAMPS DE 158 PERSONNES
CAMPS DE 160 PERSONNES
CAMPS DE 162 PERSONNES
CAMPS DE 164 PERSONNES
CAMPS DE 166 PERSONNES
CAMPS DE 168 PERSONNES
CAMPS DE 170 PERSONNES
CAMPS DE 172 PERSONNES
CAMPS DE 174 PERSONNES
CAMPS DE 176 PERSONNES
CAMPS DE 178 PERSONNES
CAMPS DE 180 PERSONNES
CAMPS DE 182 PERSONNES
CAMPS DE 184 PERSONNES
CAMPS DE 186 PERSONNES
CAMPS DE 188 PERSONNES
CAMPS DE 190 PERSONNES
CAMPS DE 192 PERSONNES
CAMPS DE 194 PERSONNES
CAMPS DE 196 PERSONNES
CAMPS DE 198 PERSONNES
CAMPS DE 200 PERSONNES
CAMPS DE 202 PERSONNES
CAMPS DE 204 PERSONNES
CAMPS DE 206 PERSONNES
CAMPS DE 208 PERSONNES
CAMPS DE 210 PERSONNES
CAMPS DE 212 PERSONNES
CAMPS DE 214 PERSONNES
CAMPS DE 216 PERSONNES
CAMPS DE 218 PERSONNES
CAMPS DE 220 PERSONNES
CAMPS DE 222 PERSONNES
CAMPS DE 224 PERSONNES
CAMPS DE 226 PERSONNES
CAMPS DE 228 PERSONNES
CAMPS DE 230 PERSONNES
CAMPS DE 232 PERSONNES
CAMPS DE 234 PERSONNES
CAMPS DE 236 PERSONNES
CAMPS DE 238 PERSONNES
CAMPS DE 240 PERSONNES
CAMPS DE 242 PERSONNES
CAMPS DE 244 PERSONNES
CAMPS DE 246 PERSONNES
CAMPS DE 248 PERSONNES
CAMPS DE 250 PERSONNES
CAMPS DE 252 PERSONNES
CAMPS DE 254 PERSONNES
CAMPS DE 256 PERSONNES
CAMPS DE 258 PERSONNES
CAMPS DE 260 PERSONNES
CAMPS DE 262 PERSONNES
CAMPS DE 264 PERSONNES
CAMPS DE 266 PERSONNES
CAMPS DE 268 PERSONNES
CAMPS DE 270 PERSONNES
CAMPS DE 272 PERSONNES
CAMPS DE 274 PERSONNES
CAMPS DE 276 PERSONNES
CAMPS DE 278 PERSONNES
CAMPS DE 280 PERSONNES
CAMPS DE 282 PERSONNES
CAMPS DE 284 PERSONNES
CAMPS DE 286 PERSONNES
CAMPS DE 288 PERSONNES
CAMPS DE 290 PERSONNES
CAMPS DE 292 PERSONNES
CAMPS DE 294 PERSONNES
CAMPS DE 296 PERSONNES
CAMPS DE 298 PERSONNES
CAMPS DE 300 PERSONNES
CAMPS DE 302 PERSONNES
CAMPS DE 304 PERSONNES
CAMPS DE 306 PERSONNES
CAMPS DE 308 PERSONNES
CAMPS DE 310 PERSONNES
CAMPS DE 312 PERSONNES
CAMPS DE 314 PERSONNES
CAMPS DE 316 PERSONNES
CAMPS DE 318 PERSONNES
CAMPS DE 320 PERSONNES
CAMPS DE 322 PERSONNES
CAMPS DE 324 PERSONNES
CAMPS DE 326 PERSONNES
CAMPS DE 328 PERSONNES
CAMPS DE 330 PERSONNES
CAMPS DE 332 PERSONNES
CAMPS DE 334 PERSONNES
CAMPS DE 336 PERSONNES
CAMPS DE 338 PERSONNES
CAMPS DE 340 PERSONNES
CAMPS DE 342 PERSONNES
CAMPS DE 344 PERSONNES
CAMPS DE 346 PERSONNES
CAMPS DE 348 PERSONNES
CAMPS DE 350 PERSONNES
CAMPS DE 352 PERSONNES
CAMPS DE 354 PERSONNES
CAMPS DE 356 PERSONNES
CAMPS DE 358 PERSONNES
CAMPS DE 360 PERSONNES
CAMPS DE 362 PERSONNES
CAMPS DE 364 PERSONNES
CAMPS DE 366 PERSONNES
CAMPS DE 368 PERSONNES
CAMPS DE 370 PERSONNES
CAMPS DE 372 PERSONNES
CAMPS DE 374 PERSONNES
CAMPS DE 376 PERSONNES
CAMPS DE 378 PERSONNES
CAMPS DE 380 PERSONNES
CAMPS DE 382 PERSONNES
CAMPS DE 384 PERSONNES
CAMPS DE 386 PERSONNES
CAMPS DE 388 PERSONNES
CAMPS DE 390 PERSONNES
CAMPS DE 392 PERSONNES
CAMPS DE 394 PERSONNES
CAMPS DE 396 PERSONNES
CAMPS DE 398 PERSONNES
CAMPS DE 400 PERSONNES
CAMPS DE 402 PERSONNES
CAMPS DE 404 PERSONNES
CAMPS DE 406 PERSONNES
CAMPS DE 408 PERSONNES
CAMPS DE 410 PERSONNES
CAMPS DE 412 PERSONNES
CAMPS DE 414 PERSONNES
CAMPS DE 416 PERSONNES
CAMPS DE 418 PERSONNES
CAMPS DE 420 PERSONNES
CAMPS DE 422 PERSONNES
CAMPS DE 424 PERSONNES
CAMPS DE 426 PERSONNES
CAMPS DE 428 PERSONNES
CAMPS DE 430 PERSONNES
CAMPS DE 432 PERSONNES
CAMPS DE 434 PERSONNES
CAMPS DE 436 PERSONNES
CAMPS DE 438 PERSONNES
CAMPS DE 440 PERSONNES
CAMPS DE 442 PERSONNES
CAMPS DE 444 PERSONNES
CAMPS DE 446 PERSONNES
CAMPS DE 448 PERSONNES
CAMPS DE 450 PERSONNES
CAMPS DE 452 PERSONNES
CAMPS DE 454 PERSONNES
CAMPS DE 456 PERSONNES
CAMPS DE 458 PERSONNES
CAMPS DE 460 PERSONNES
CAMPS DE 462 PERSONNES
CAMPS DE 464 PERSONNES
CAMPS DE 466 PERSONNES
CAMPS DE 468 PERSONNES
CAMPS DE 470 PERSONNES
CAMPS DE 472 PERSONNES
CAMPS DE 474 PERSONNES
CAMPS DE 476 PERSONNES
CAMPS DE 478 PERSONNES
CAMPS DE 480 PERSONNES
CAMPS DE 482 PERSONNES
CAMPS DE 484 PERSONNES
CAMPS DE 486 PERSONNES
CAMPS DE 488 PERSONNES
CAMPS DE 490 PERSONNES
CAMPS DE 492 PERSONNES
CAMPS DE 494 PERSONNES
CAMPS DE 496 PERSONNES
CAMPS DE 498 PERSONNES
CAMPS DE 500 PERSONNES
CAMPS DE 502 PERSONNES
CAMPS DE 504 PERSONNES
CAMPS DE 506 PERSONNES
CAMPS DE 508 PERSONNES
CAMPS DE 510 PERSONNES
CAMPS DE 512 PERSONNES
CAMPS DE 514 PERSONNES
CAMPS DE 516 PERSONNES
CAMPS DE 518 PERSONNES
CAMPS DE 520 PERSONNES
CAMPS DE 522 PERSONNES
CAMPS DE 524 PERSONNES
CAMPS DE 526 PERSONNES
CAMPS DE 528 PERSONNES
CAMPS DE 530 PERSONNES
CAMPS DE 532 PERSONNES
CAMPS DE 534 PERSONNES
CAMPS DE 536 PERSONNES
CAMPS DE 538 PERSONNES
CAMPS DE 540 PERSONNES
CAMPS DE 542 PERSONNES
CAMPS DE 544 PERSONNES
CAMPS DE 546 PERSONNES
CAMPS DE 548 PERSONNES
CAMPS DE 550 PERSONNES
CAMPS DE 552 PERSONNES
CAMPS DE 554 PERSONNES
CAMPS DE 556 PERSONNES
CAMPS DE 558 PERSONNES
CAMPS DE 560 PERSONNES
CAMPS DE 562 PERSONNES
CAMPS DE 564 PERSONNES
CAMPS DE 566 PERSONNES
CAMPS DE 568 PERSONNES
CAMPS DE 570 PERSONNES
CAMPS DE 572 PERSONNES
CAMPS DE 574 PERSONNES
CAMPS DE 576 PERSONNES
CAMPS DE 578 PERSONNES
CAMPS DE 580 PERSONNES
CAMPS DE 582 PERSONNES
CAMPS DE 584 PERSONNES
CAMPS DE 586 PERSONNES
CAMPS DE 588 PERSONNES
CAMPS DE 590 PERSONNES
CAMPS DE 592 PERSONNES
CAMPS DE 594 PERSONNES
CAMPS DE 596 PERSONNES
CAMPS DE 598 PERSONNES
CAMPS DE 600 PERSONNES
CAMPS DE 602 PERSONNES
CAMPS DE 604 PERSONNES
CAMPS DE 606 PERSONNES
CAMPS DE 608 PERSONNES
CAMPS DE 610 PERSONNES
CAMPS DE 612 PERSONNES
CAMPS DE 614 PERSONNES
CAMPS DE 616 PERSONNES
CAMPS DE 618 PERSONNES
CAMPS DE 620 PERSONNES
CAMPS DE 622 PERSONNES
CAMPS DE 624 PERSONNES
CAMPS DE 626 PERSONNES
CAMPS DE 628 PERSONNES
CAMPS DE 630 PERSONNES
CAMPS DE 632 PERSONNES
CAMPS DE 634 PERSONNES
CAMPS DE 636 PERSONNES
CAMPS DE 638 PERSONNES
CAMPS DE 640 PERSONNES
CAMPS DE 642 PERSONNES
CAMPS DE 644 PERSONNES
CAMPS DE 646 PERSONNES
CAMPS DE 648 PERSONNES
CAMPS DE 650 PERSONNES
CAMPS DE 652 PERSONNES
CAMPS DE 654 PERSONNES
CAMPS DE 656 PERSONNES
CAMPS DE 658 PERSONNES
CAMPS DE 660 PERSONNES
CAMPS DE 662 PERSONNES
CAMPS DE 664 PERSONNES
CAMPS DE 666 PERSONNES
CAMPS DE 668 PERSONNES
CAMPS DE 670 PERSONNES
CAMPS DE 672 PERSONNES
CAMPS DE 674 PERSONNES
CAMPS DE 676 PERSONNES
CAMPS DE 678 PERSONNES
CAMPS DE 680 PERSONNES
CAMPS DE 682 PERSONNES
CAMPS DE 684 PERSONNES
CAMPS DE 686 PERSONNES
CAMPS DE 688 PERSONNES
CAMPS DE 690 PERSONNES
CAMPS DE 692 PERSONNES
CAMPS DE 694 PERSONNES
CAMPS DE 696 PERSONNES
CAMPS DE 698 PERSONNES
CAMPS DE 700 PERSONNES
CAMPS DE 702 PERSONNES
CAMPS DE 704 PERSONNES
CAMPS DE 706 PERSONNES
CAMPS DE 708 PERSONNES
CAMPS DE 710 PERSONNES
CAMPS DE 712 PERSONNES
CAMPS DE 714 PERSONNES
CAMPS DE 716 PERSONNES
CAMPS DE 718 PERSONNES
CAMPS DE 720 PERSONNES
CAMPS DE 722 PERSONNES
CAMPS DE 724 PERSONNES
CAMPS DE 726 PERSONNES
CAMPS DE 728 PERSONNES
CAMPS DE 730 PERSONNES
CAMPS DE 732 PERSONNES
CAMPS DE 734 PERSONNES
CAMPS DE 736 PERSONNES
CAMPS DE 738 PERSONNES
CAMPS DE 740 PERSONNES
CAMPS DE 742 PERSONNES
CAMPS DE 744 PERSONNES
CAMPS DE 746 PERSONNES
CAMPS DE 748 PERSONNES
CAMPS DE 750 PERSONNES
CAMPS DE 752 PERSONNES
CAMPS DE 754 PERSONNES
CAMPS DE 756 PERSONNES
CAMPS DE 758 PERSONNES
CAMPS DE 760 PERSONNES
CAMPS DE 762 PERSONNES
CAMPS DE 764 PERSONNES
CAMPS DE 766 PERSONNES
CAMPS DE 768 PERSONNES
CAMPS DE 770 PERSONNES
CAMPS DE 772 PERSONNES
CAMPS DE 774 PERSONNES
CAMPS DE 776 PERSONNES
CAMPS DE 778 PERSONNES
CAMPS DE 780 PERSONNES
CAMPS DE 782 PERSONNES
CAMPS DE 784 PERSONNES
CAMPS DE 786 PERSONNES
CAMPS DE 788 PERSONNES
CAMPS DE 790 PERSONNES
CAMPS DE 792 PERSONNES
CAMPS DE 794 PERSONNES
CAMPS DE 796 PERSONNES
CAMPS DE 798 PERSONNES
CAMPS DE 800 PERSONNES
CAMPS DE 802 PERSONNES
CAMPS DE 804 PERSONNES
CAMPS DE 806 PERSONNES
CAMPS DE 808 PERSONNES
CAMPS DE 810 PERSONNES
CAMPS DE 812 PERSONNES
CAMPS DE 814 PERSONNES
CAMPS DE 816 PERSONNES
CAMPS DE 818 PERSONNES
CAMPS DE 820 PERSONNES
CAMPS DE 822 PERSONNES
CAMPS DE 824 PERSONNES
CAMPS DE 826 PERSONNES
CAMPS DE 828 PERSONNES
CAMPS DE 830 PERSONNES
CAMPS DE 832 PERSONNES
CAMPS DE 834 PERSONNES
CAMPS DE 836 PERSONNES
CAMPS DE 838 PERSONNES
CAMPS DE 840 PERSONNES
CAMPS DE 842 PERSONNES
CAMPS DE 844 PERSONNES
CAMPS DE 846 PERSONNES
CAMPS DE 848 PERSONNES
CAMPS DE 850 PERSONNES
CAMPS DE 852 PERSONNES
CAMPS DE 854 PERSONNES
CAMPS DE 856 PERSONNES
CAMPS DE 858 PERSONNES
CAMPS DE 860 PERSONNES
CAMPS DE 862 PERSONNES
CAMPS DE 864 PERSONNES
CAMPS DE 866 PERSONNES
CAMPS DE 868 PERSONNES
CAMPS DE 870 PERSONNES
CAMPS DE 872 PERSONNES
CAMPS DE 874 PERSONNES
CAMPS DE 876 PERSONNES
CAMPS DE 878 PERSONNES
CAMPS DE 880 PERSONNES
CAMPS DE 882 PERSONNES
CAMPS DE 884 PERSONNES
CAMPS DE 886 PERSONNES
CAMPS DE 888 PERSONNES
CAMPS DE 890 PERSONNES
CAMPS DE 892 PERSONNES
CAMPS DE 894 PERSONNES
CAMPS DE 896 PERSONNES
CAMPS DE 898 PERSONNES
CAMPS DE 900 PERSONNES
CAMPS DE 902 PERSONNES
CAMPS DE 904 PERSONNES
CAMPS DE 906 PERSONNES
CAMPS DE 908 PERSONNES
CAMPS DE 910 PERSONNES
CAMPS DE 912 PERSONNES
CAMPS DE 914 PERSONNES
CAMPS DE 916 PERSONNES
CAMPS DE 918 PERSONNES
CAMPS DE 920 PERSONNES
CAMPS DE 922 PERSONNES
CAMPS DE 924 PERSONNES
CAMPS DE 926 PERSONNES
CAMPS DE 928 PERSONNES
CAMPS DE 930 PERSONNES
CAMPS DE 932 PERSONNES
CAMPS DE 934 PERSONNES
CAMPS DE 936 PERSONNES
CAMPS DE 938 PERSONNES
CAMPS DE 940 PERSONNES
CAMPS DE 942 PERSONNES
CAMPS DE 944 PERSONNES
CAMPS DE 946 PERSONNES
CAMPS DE 948 PERSONNES
CAMPS DE 950 PERSONNES
CAMPS DE 952 PERSONNES
CAMPS DE 954 PERSONNES
CAMPS DE 956 PERSONNES
CAMPS DE 958 PERSONNES
CAMPS DE 960 PERSONNES
CAMPS DE 962 PERSONNES
CAMPS DE 964 PERSONNES
CAMPS DE 966 PERSONNES
CAMPS DE 968 PERSONNES
CAMPS DE 970 PERSONNES
CAMPS DE 972 PERSONNES
CAMPS DE 974 PERSONNES
CAMPS DE 976 PERSONNES
CAMPS DE 978 PERSONNES
CAMPS DE 980 PERSONNES
CAMPS DE 982 PERSONNES
CAMPS DE 984 PERSONNES
CAMPS DE 986 PERSONNES
CAMPS DE 988 PERSONNES
CAMPS DE 990 PERSONNES
CAMPS DE 992 PERSONNES
CAMPS DE 994 PERSONNES
CAMPS DE 996 PERSONNES
CAMPS DE 998 PERSONNES
CAMPS DE 1000 PERSONNES
CAMPS DE 1002 PERSONNES
CAMPS DE 1004 PERSONNES
CAMPS DE 1006 PERSONNES
CAMPS DE 1008 PERSONNES
CAMPS DE 1010 PERSONNES
CAMPS DE 1012 PERSONNES
CAMPS DE 1014 PERSONNES
CAMPS DE 1016 PERSONNES
CAMPS DE 1018 PERSONNES
CAMPS DE 1020 PERSONNES
CAMPS DE 1022 PERSONNES
CAMPS DE 1024 PERSONNES
CAMPS DE 1026 PERSONNES
CAMPS DE 1028 PERSONNES
CAMPS DE 1030 PERSONNES
CAMPS DE 1032 PERSONNES
CAMPS DE 1034 PERSONNES
CAMPS DE 1036 PERSONNES
CAMPS DE 1038 PERSONNES
CAMPS DE 1040 PERSONNES
CAMPS DE 1042 PERSONNES
CAMPS DE 1044 PERSONNES
CAMPS DE 1046 PERSONNES
CAMPS DE 1048 PERSONNES
CAMPS DE 1050 PERSONNES
CAMPS DE 1052 PERSONNES
CAMPS DE 1054 PERSONNES
CAMPS DE 1056 PERSONNES
CAMPS DE 1058 PERSONNES
CAMPS DE 1060 PERSONNES
CAMPS DE 1062 PERSONNES
CAMPS DE 1064 PERSONNES
CAMPS DE 1066 PERSONNES
CAMPS DE 1068 PERSONNES
CAMPS DE 1070 PERSONNES
CAMPS DE 1072 PERSONNES
CAMPS DE 1074 PERSONNES
CAMPS DE 1076 PERSONNES
CAMPS DE 1078 PERSONNES
CAMPS DE 1080 PERSONNES
CAMPS DE 1082 PERSONNES
CAMPS DE 1084 PERSONNES
CAMPS DE 1086 PERSONNES
CAMPS DE 1088 PERSONNES
CAMPS DE 1090 PERSONNES
CAMPS DE 1092 PERSONNES
CAMPS DE 1094 PERSONNES
CAMPS DE 1096 PERSONNES
CAMPS DE 1098 PERSONNES
CAMPS DE 1100 PERSONNES
CAMPS DE 1102 PERSONNES
CAMPS DE 1104 PERSONNES
CAMPS DE 1106 PERSONNES
CAMPS DE 1108 PERSONNES
CAMPS DE 1110 PERSONNES
CAMPS DE 1112 PERSONNES
CAMPS DE 1114 PERSONNES
CAMPS DE 1116 PERSONNES
CAMPS DE 1118 PERSONNES
CAMPS DE 1120 PERSONNES
CAMPS DE 1122 PERSONNES
CAMPS DE 1124 PERSONNES
CAMPS DE 1126 PERSONNES
CAMPS DE 1128 PERSONNES
CAMPS DE 1130 PERSONNES
CAMPS DE 1132 PERSONNES
CAMPS DE 1134 PERSONNES
CAMPS DE 1136 PERSONNES
CAMPS DE 1138 PERSONNES
CAMPS DE 1140 PERSONNES
CAMPS DE 1142 PERSONNES
CAMPS DE 1144 PERSONNES
CAMPS DE 1146 PERSONNES
CAMPS DE 1148 PERSONNES
CAMPS DE 1150 PERSONNES
CAMPS DE 1152 PERSONNES
CAMPS DE 1154 PERSONNES
CAMPS DE 1156 PERSONNES
CAMPS DE 1158 PERSONNES
CAMPS DE 1160 PERSONNES
CAMPS DE 1162 PERSONNES
CAMPS DE 1164 PERSONNES
CAMPS DE 1166 PERSONNES
CAMPS DE 1168 PERSONNES
CAMPS DE 1170 PERSONNES
CAMPS DE 1172 PERSONNES
CAMPS DE 1174 PERSONNES
CAMPS DE 1176 PERSONNES
CAMPS DE 1178 PERSONNES
CAMPS DE 1180 PERSONNES
CAMPS DE 1182 PERSONNES
CAMPS DE 1184 PERSONNES
CAMPS DE 1186 PERSONNES
CAMPS DE 1188 PERSONNES
CAMPS DE 1190 PERSONNES
CAMPS DE 1192 PERSONNES
CAMPS DE 1194 PERSONNES
CAMPS DE 1196 PERSONNES
CAMPS DE 1198 PERSONNES
CAMPS DE 1200 PERSONNES
CAMPS DE 1202 PERSONNES
CAMPS DE 1204 PERSONNES
CAMPS DE 1206 PERSONNES
CAMPS DE 1208 PERSONNES
CAMPS DE 1210 PERSONNES
CAMPS DE 1212 PERSONNES
CAMPS DE 1214 PERSONNES
CAMPS DE 1216 PERSONNES
CAMPS DE 1218 PERSONNES
CAMPS DE 1220 PERSONNES
CAMPS DE 1222 PERSONNES
CAMPS DE 1224 PERSONNES
CAMPS DE 1226 PERSONNES
CAMPS DE 1228 PERSONNES
CAMPS DE 1230 PERSONNES
CAMPS DE 1232 PERSONNES
CAMPS DE 1234 PERSONNES
CAMPS DE 1236 PERSONNES
CAMPS DE 1238 PERSONNES
CAMPS DE 1240 PERSONNES
CAMPS DE 1242 PERSONNES
CAMPS DE 1244 PERSONNES
CAMPS DE 1246 PERSONNES
CAMPS DE 1248 PERSONNES
CAMPS DE 1250 PERSONNES
CAMPS DE 1252 PERSONNES
CAMPS DE 1254 PERSONNES
CAMPS DE 1256 PERSONNES
CAMPS DE 1258 PERSONNES
CAMPS DE 1260 PERSONNES
CAMPS DE 1262 PERSONNES
CAMPS DE 1264 PERSONNES
CAMPS DE 1266 PERSONNES
CAMPS DE 1268 PERSONNES
CAMPS DE 1270 PERSONNES
CAMPS DE 1272 PERSONNES
CAMPS DE 1274 PERSONNES
CAMPS DE 1276 PERSONNES
CAMPS DE 1278 PERSONNES
CAMPS DE 1280 PERSONNES
CAMPS DE 1282 PERSONNES
CAMPS DE 1284 PERSONNES
CAMPS DE 1286 PERSONNES
CAMPS DE 1288 PERSONNES
CAMPS DE 1290 PERSONNES
CAMPS DE 1292 PERSONNES
CAMPS DE 1294 PERSONNES
CAMPS DE 1296 PERSONNES
CAMPS DE 1298 PERSONNES
CAMPS DE 1300 PERSONNES
CAMPS DE 1302 PERSONNES
CAMPS DE 1304 PERSONNES
CAMPS DE 1306 PERSONNES
CAMPS DE 1308 PERSONNES
CAMPS DE 1310 PERSONNES
CAMPS DE 1312 PERSONNES
CAMPS DE 1314 PERSONNES
CAMPS DE 1316 PERSONNES
CAMPS DE 1318 PERSONNES
CAMPS DE 1320 PERSONNES
CAMPS DE 1322 PERSONNES
CAMPS DE 1324 PERSONNES
CAMPS DE 1326 PERSONNES
CAMPS DE 1328 PERSONNES
CAMPS DE 1330 PERSONNES
CAMPS DE 1332 PERSONNES
CAMPS DE 1334 PERSONNES
CAMPS DE 1336 PERSONNES
CAMPS DE 1338 PERSONNES
CAMPS DE 1340 PERSONNES
CAMPS DE 1342 PERSONNES
CAMPS DE 1344 PERSONNES
CAMPS DE 1346 PERSONNES
CAMPS DE 1348 PERSONNES
CAMPS DE 1350 PERSONNES
CAMPS DE 1352 PERSONNES
CAMPS DE 1354 PERSONNES
CAMPS DE 1356 PERSONNES
CAMPS DE 1358 PERSONNES
CAMPS DE 1360 PERSONNES
CAMPS DE 1362 PERSONNES
CAMPS DE 1364 PERSONNES
CAMPS DE 1366 PERSONNES
CAMPS DE 1368 PERSONNES
CAMPS DE 1370 PERSONNES
CAMPS DE 1372 PERSONNES
CAMPS DE 1374 PERSONNES
CAMPS DE 1376 PERSONNES
CAMPS DE 1378 PERSONNES
CAMPS DE 1380 PERSONNES
CAMPS DE 1382 PERSONNES
CAMPS DE 1384 PERSONNES
CAMPS DE 1386 PERSONNES
CAMPS DE 1388 PERSONNES
CAMPS DE 1390 PERSONNES
CAMPS DE 1392 PERSONNES
CAMPS DE 1394 PERSONNES
CAMPS DE 1396 PERSONNES
CAMPS DE 1398 PERSONNES
CAMPS DE 1400 PERSONNES
CAMPS DE 1402 PERSONNES
CAMPS DE 1404 PERSONNES
CAMPS DE 1406 PERSONNES
CAMPS DE 1408 PERSONNES
CAMPS DE 1410 PERSONNES
CAMPS DE 1412 PERSONNES
CAMPS DE 1414 PERSONNES
CAMPS DE 1416 PERSONNES
CAMPS DE 1418 PERSONNES
CAMPS DE 1420 PERSONNES
CAMPS DE 1422 PERSONNES
CAMPS DE 1424 PERSONNES
CAMPS DE 1426 PERSONNES
CAMPS DE 1428 PERSONNES
CAMPS DE 1430 PERSONNES
CAMPS DE 1432 PERSONNES
CAMPS DE 1434 PERSONNES
CAMPS DE 1436 PERSONNES
CAMPS DE 1438 PERSONNES
CAMPS DE 1440 PERSONNES
CAMPS DE 1442 PERSONNES
CAMPS DE 1444 PERSONNES
CAMPS DE 1446 PERSONNES
CAMPS DE 1448 PERSONNES
CAMPS DE 1450 PERSONNES
CAMPS DE 1452 PERSONNES
CAMPS DE 1454 PERSONNES
CAMPS DE 1456 PERSONNES
CAMPS DE 1458 PERSONNES
CAMPS DE 1460 PERSONNES
CAMPS DE 1462 PERSONNES
CAMPS DE 1464 PERSONNES
CAMPS DE 1466 PERSONNES
CAMPS DE 1468 PERSONNES
CAMPS DE 1470 PERSONNES
CAMPS DE 1472 PERSONNES
CAMPS DE 1474 PERSONNES
CAMPS DE 1476 PERSONNES
CAMPS DE 1478 PERSONNES
CAMPS DE 1480 PERSONNES
CAMPS DE 1482 PERSONNES
CAMPS DE 1484 PERSONNES
CAMPS DE 1486 PERSONNES
CAMPS DE 1488 PERSONNES
CAMPS DE 1490 PERSONNES
CAMPS DE 1492 PERSONNES
CAMPS DE 1494 PERSONNES
CAMPS DE 1496 PERSONNES
CAMPS DE 1498 PERSONNES
CAMPS DE 1500 PERSONNES
CAMPS DE 1502 PERSONNES
CAMPS DE 1504 PERSONNES
CAMPS DE 1506 PERSONNES
CAMPS DE 1508 PERSONNES
CAMPS DE 1510 PERSONNES
CAMPS DE 1512 PERSONNES
CAMPS DE 1514 PERSONNES
CAMPS DE 1516 PERSONNES
CAMPS DE 1518 PERSONNES
CAMPS DE 1520 PERSONNES
CAMPS DE 1522 PERSONNES
CAMPS DE 1524 PERSONNES
CAMPS DE 1526 PERSONNES
CAMPS DE 1528 PERSONNES
CAMPS DE 1530 PERSONNES
CAMPS DE 1532 PERSONNES
CAMPS DE 1534 PERSONNES
CAMPS DE 1536 PERSONNES
CAMPS DE 1538 PERSONNES
CAMPS DE 1540 PERSONNES
CAMPS DE 1542 PERSONNES
CAMPS DE 1544 PERSONNES
CAMPS DE 1546 PERSONNES
CAMPS DE 1548 PERSONNES
CAMPS DE 1550 PERSONNES
CAMPS DE 1552 PERSONNES
CAMPS DE 1554 PERSONNES
CAMPS DE 1556 PERSONNES
CAMPS DE 1558 PERSONNES
CAMPS DE 1560 PERSONNES
CAMPS DE 1562 PERSONNES
CAMPS DE 1564 PERSONNES
CAMPS DE 1566 PERSONNES
CAMPS DE 1568 PERSONNES
CAMPS DE 1570 PERSONNES
CAMPS DE 1572 PERSONNES
CAMPS DE 1574 PERSONNES
CAMPS DE 1576 PERSONNES
CAMPS DE 1578 PERSONNES
CAMPS DE 1580 PERSONNES
CAMPS DE 1582 PERSONNES
CAMPS DE 1584 PERSONNES
CAMPS DE 1586 PERSONNES
CAMPS DE 1588 PERSONNES



Remise des prix d'excellence

LA GUIMAUVE D'OR ET LE COUP DE COEUR DES CONSULTANTS

Dans le cadre de son congrès annuel pour les gestionnaires de camps de vacances et camps de jour, l'Association des camps du Québec a procédé au cours de l'automne dernier, à la remise des prix d'excellence de la cinquième édition de la GUIMAUVE D'OR ET LE COUP DE COEUR DES CONSULTANTS. Ces prix honorent les camps de vacances et les camps de jour qui se sont illustrés de façon remarquable dans le développement de leur camp lors de la dernière année.

Mention: AUBERGE CITÉ JOIE, région de Québec

Afin d'accroître la qualité de l'accueil et le fonctionnement de ses services, l'Auberge Cité Joie s'est dotée de plusieurs nouveaux équipements. Grâce au support bénévole et à la collaboration de commanditaires majeurs, ce camp spécialisé dans l'accueil de personnes handicapées a réalisé ses nouvelles constructions évaluées à 480 000 \$ sans se créer d'obligations et de dettes.

Le coup de coeur des consultants

Lauréat: MARTIN ARSENAULT, Base de plein air de Bellefeuille région de la Gaspésie

Personnalité de grande valeur, M. Martin Arsenault est le pionnier de la Base de plein air de Bellefeuille. Il l'a bâtie de ses mains! Patenteux hors pair, il a aménagé lui-même entre autres le champ de tir, la paroi d'escalade, l'hébertisme et les lieux d'hébergement.

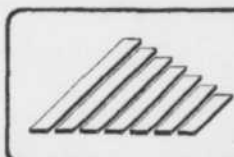
La Guimauve d'or

Lauréat: LA COMPAGNIE DES NOMADES, région de l'Outaouais

La Compagnie des Nomades est un camp tout spécial pour adolescents qui a comme principal équipement... le vélo! À l'été 1995, ces troubadours du vélo ont pédalé 108 000 kilomètres soit deux fois et demi le tour de la terre! En parcourant les routes de trois provinces, la programmation des Nomades prévoit entre autres la visite de musées, de fermes laitières, de grottes tout en permettant la pratique de la langue anglaise.

Mention: CAMP DE JOUR BOIS-DE-BOULOGNE, région de Montréal

Contraint de quitter un site qu'il exploitait depuis quelques années sur le territoire lavallois, le Camp de jour Bois-de-Boulogne a retroussé ses manches pour relever le défi. Trois nouveaux camps ont ainsi vu le jour sur trois sites différents. La collaboration avec divers partenaires de la région et la création d'un plan promotionnel fort dynamique ont permis un retour en force du camp. Le succès s'est mesuré par une augmentation de 38 % dans les inscriptions et par une augmentation du nombre d'animateurs embauchés.



CAMP DE
MUSIQUE
L'ATELIER

La musique à ta portée...
...la nature à ta mesure.

**POUR GARÇONS ET FILLES
DE 6 À 13 ANS**

INSTRUMENTS	PROGRAMMES	PLEIN AIR
Piano	Chorale	Hébertisme
Violon	Ensembles	Brico-nature
Flûte	Audition	Jeux
Clarinette	Improvisation	Sports
Trompette	Rythmique	Baignade
Saxophone	Création active	Feux de camp

Situé à Saint-Odilon dans la région de Chaudière-Appalaches, à moins de 80 km au sud du pont Pierre-Laporte

INFORMATIONS:

Camp musical L'Atelier
720, 144e Rue, Saint-Georges
(Québec) G5Y 2K4

Québec:
653-3541

Beauce:
228-1921

NOUVEAU
Camps de base traditionnels + équitation
Garçons et filles
de 7 à 12 ans

215\$/ semaine
tout compris

CAMPS "ÉQUITATION"
Garçons et filles
de 13 à 17 ans

325\$/ semaine
tout compris

1-800-263-9551

Camps d'été 1996

Situé aux frontières de Ste-Foy et de Québec, le Y.W.C.A. est une association mondiale qui oeuvre depuis 121 ans au service de la population.

Cet été au Y.W.C.A. tous tes rêves seront réalisés!!!

*Camp de jour régulier	(4-14 ans)
*Camp d'équitation	(6-17 ans)
*Camp cyclo-tourisme	(13-17 ans)

«Des nouveautés uniques, une grande aventure!!!»

*Camp d'escalade	(6-17 ans)
*Camp d'art clownesque	(6-12 ans)

Dès le 25 juin 1996, même les rêves les plus farfelus deviennent réalité...

Association du Y.W.C.A., 855, av. Holland, Québec (Qc) G1S 3S5
Tél.: 683-2155 Fax.: 683-5526

Du tennis et de l'anglais en même temps!

CAMPS JUNIOR (10-17 ANS)

1. 23 juin - 28 juin	(1 semaine)
2. 30 juin - 5 juillet	(1 semaine)
3. 7 juillet - 12 juillet	(1 semaine)
4. 14 juillet - 19 juillet	(1 semaine)
5. 21 juillet - 26 juillet	(1 semaine)
6. 28 juillet - 2 août	(1 semaine)
7. 23 juin - 5 juillet	(2 semaines)
8. 7 juillet - 19 juillet	(2 semaines)
9. 21 juillet - 2 août	(2 semaines)

UNIVERSITÉ BISHOP'S 17e ANNÉE ÉTÉ 1996

TENNIS

Camp de Tennis de l'Université Bishop's
Lennoxville (Qc) J1M 1Z7
Directeur: Rick Pellerin

Jour:	(819) 822-9672
Soir:	(819) 563-6053
Fax:	(819) 822-9648

CAMPS ADULTES

1. 17-18-19 mai	(12 heures)
2. 24-25-26 mai	(12 heures)
3. 11-12-13 juin	(16 heures)
4. 14-15-16 juin	(12 heures)
5. 16-21 juin	(33 heures)

Matin:	Anglais
Après-midi:	Français
Soir:	Bilingue



LES CAMPS DE SKI DE COMPÉTITION ROLLERCOMP

Concept unique en voie de révolutionner le ski pré-saison au Québec et même au Canada, le programme d'entraînement ROLLERCOMP s'adresse aux skieurs de compétition de 10 à 16 ans et est offert sous la forme d'un camp d'été du 4 au 23 août. Il comprend, entre autres, la pratique des techniques de base du ski sans neige. Les jeunes skieurs de compétition sont ainsi invités à «slalomer» entre les piquets en descendant des pentes en asphalte sur des patins à roues alignées, ce qui leur permet de

poursuivre leur développement en dehors de la saison régulière de ski.

Accueillis dans une charmante auberge ou dans des condominiums, au Mont-Comi, dans la région de Rimouski, ou au Mont-Sainte-Anne, les jeunes se retrouvent de 3 à 8 par chambre. Ils s'entraînent et s'amuse sous la supervision d'un personnel expérimenté. Comme ROLLERCOMP n'est pas axé uniquement sur l'aspect technique, il comporte également des aspects physiques et psychologiques. On retrouve notamment le rollerhockey,

l'escalade, l'unicycle, le vélo de montagne, l'analyse vidéo, la visualisation, etc.

Des entraîneurs de ski qualifiés et des professionnels en activité physique, psychologie sportive, alimentation et massothérapie prodiguent leurs conseils et offrent leurs services. De plus, des skieurs accomplis sont invités à intervenir auprès des jeunes. Ce sont Michel Desgagnés et Hélène Fleury, deux anciens skieurs de compétition, qui ont mis au point le concept inédit de ROLLERCOMP. Info: (418) 683-5214.

Le camp d'été anglais C.L.I.C

- ▶ Pour les 4 à 13 ans
- ▶ 2 ou 4 semaines
- ▶ 5 jours semaine
- ▶ 8h à 17h
- ▶ Entre le 24 juin et le 16 août

Réduction
sur
inscription
avant le
1er avril



Toutes les activités se déroulent en anglais: sportives, artistiques, éducatives, récréatives et culturelles.

**Avec C.L.I.C.,
on apprend
l'anglais
en s'amusant!**

Places limitées, réservez tôt!



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
**CHARPENTIER
CLIC SAINTE-FOY**

Pour information et inscription:

659-2542

Le plus grand réseau privé d'enseignement des langues au Québec.



CAMP CANAWISH

132, ch. de la Grève Est
Rivière-Ouelle, Kamouraska
G0L 2C0
(418) 856-3674

CAMP D'ÉTÉ

Garçons et filles de 7 à 17 ans

Séjours de 7 et 10 jours

Prix très compétitifs!

Camping sauvage, hébertisme, canot-camping, arts plastiques, vélo, piscine chauffée et bien d'autres activités!

**VOUS VOULEZ QUE VOS ENFANTS SOIENT BILINGUES?
PARLEZ-LEUR DU CAMP**

ANGLOFUN

ILS APPRENDRONT

- cours d'anglais structurés à tous les matins
- immersion anglaise pendant tout le séjour
- professeurs reconnus + 1 moniteur anglophone pour 5 campeurs

ILS S'AMUSERONT

- avec tous les animaux de la ferme: chevaux, canards, chèvres, cochons, lapins, chiens, chats...
- avec les différents sports: natation, volley-ball, badminton, football, hébertisme, tir à l'arc, base-ball, soccer, basket-ball...
- avec les activités variées: théâtre, danses, arts plastiques, peinture à l'huile, musique, randonnées, feux de camp.

Pour plus de renseignements, appelez au:

Tél.: (514) 297-3717 – Fax: (514) 297-3374

600, chemin de la Diligence, Stukely (Québec) J0E 2J0

Learning English
can be FUN

Institut de
services linguistiques
de l'Estrie

association
des camps du Canada

Centre québécois
d'études en langues secondes

ACCREDITÉ
ASSOCIATION DES CAMPS D'ÉTÉ

En 1996 nous fêtons notre onzième anniversaire.
Venez célébrer en anglais avec nous!



ÉCOLE D'ÉQUITATION CAVALERIE DES LAURENTIDES

**ranch
EL TORO**

VOUS OFFRE
DES CAMPS D'ÉQUITATION
À PRIX CONCURRENTIELS



MINIMUM 25 HEURES
D'ÉQUITATION
7 JOURS, 6 NUITS
ACTIVITÉS DIVERSES
À CHEVAL
POUR LES JEUNES
DE 9 À 17 ANS
INSTRUCTEUR CERTIFIÉ
FEQ/FEC

RENSEIGNEMENTS:
849-8282

CAMPS DE VACANCES



DES CAMPEURS SE FAMILIARISENT AVEC LA CAMÉRA VIDÉO

Il est possible de revenir de son séjour dans un camp de vacances avec une cassette vidéo remplie de bons moments vécus au camp et d'un court métrage que les campeurs ont réalisé. C'est ce qui est proposé au Camp Roc-Amador. Lors de leur séjour sur un site merveilleux à Saint-Pierre, Île d'Orléans, les campeurs se familiariseront avec la manipulation d'une caméra vidéo. Ils découvriront un

peu plus le rôle d'un metteur en scène, d'un réalisateur et d'un acteur sans oublier la nature et les activités de plein air d'une programmation équilibrée qui rejoint leurs goûts et leurs besoins. Les campeurs « fournissent » la cassette vidéo et l'équipe d'animation « fournit » les moments inoubliables qui resteront gravés dans leur mémoire! Le Camp Roc-Amador propose des séjours de 4, 7, 10 ou 14 jours.

APPRENDRE L'ANGLAIS : UN JEU D'ENFANT!

CAMP Oolahwan

Fondé en 1917

YWCA

SEJOURS DE 2 SEMAINES

FILLES 6-15 ANS
GARÇONS 6-13 ANS

FOR THE FUN OF IT!
PROGRAMME D'INITIATION POUR TOUS

On joue en anglais, on chante en anglais, on mange même en anglais!
Des groupes formés selon le niveau de votre enfant (junior, intermédiaire et sénior).

TOTAL ENGLISH!
PROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT POUR LES 10 - 15 ANS

On vit en anglais 24 heures sur 24! On rêve même en anglais!

En tout temps avec un moniteur anglophone, on parle anglais partout, y compris durant toutes les activités!

Un minimum de 5 heures par jour de périodes théoriques et pratiques avec des spécialistes dans l'enseignement de l'anglais langue seconde.

PORTES OUVERTES LES 4 ET 18 MAI 1996, DE 11 H À 16 H!

AUTOROUTE DES LAURENTIDES - Sortie 69
10, Chemin Entrelacs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

YWCA : (514) 866-9941 poste 222



25\$
DE RABAIS
Rabais applicable sur le tarif régulier des séjours 1-5-6-7

10%
DE RABAIS
Rabais familial applicable sur le tarif régulier du séjour du 2^e enfant de la même famille OU rabais applicable sur toute inscription reçue avant le 31 mars.

Condition : Ces 2 offres (25 \$ ou 10 %) ne peuvent être jumelées.

LE DIMANCHE 3 MARS 1996
PUBLIREPORTAGE

D 9
LE SOLEIL

POUR LES CAMPS D'ÉTÉ

LATULIPPE



Camps de vacances d'été



SAC DE COUCHAGE
"VÉLO TOUR"

SOYEZ PRETS!

Temp. : +7°C

Gr. : 28" x 78"

isolant : 2 lb de Mylar

doublure : 100 % coton

cour. : 44.95

Trekk



spécial 39.95

BOTTES DE MARCHÉ

Hommes, Dames, Enfants



29.95 à 199.95

BOUSSOLES

LIGNE COMPLÈTE



CHOIX DE COUTEAUX



LIGNE COMPLÈTE

PLUS DE 75 MODÈLES DE SACS À DOS
EN MAGASIN DE 9.95 À 499.95

- Vêtements
- Chemises de laine
- Bas de laine
- Gilets polaire
- Casquettes
- Bottes western
- Bottes kodiak
- Bottes de caoutchouc
- Bottes de montagne
- Chaussures de marche diverses
- Espadrilles
- Habits de pluie
- Parkas de pluie réversible
- Ponchos réversibles
- Havresacs avec armature
- Sacs à dos
- Sacs d'épaule
- Sacs marins
- "Duffle bags"
- Sacs à buanderie
- Sacs de couchage divers
- Toile de fond
- Couvertures de laine grises
- Lits de camps
- Matelas soufflés
- Tentes Prospecteur
- Tentes légères nylon
- Pop-tentes nylon
- Vestes de flottaison
- Trousses de premiers soins
- Valise de camp, acier
- Lampe de poche
- Nourriture sèche
- Gourdes
- Cantine d'aluminium
- Ustensiles
- Couteau-fourchette-cuillère
- Couteaux de chasse
- Couteaux de scout
- Couteaux de campeur
- Hachettes
- Boussoles Silva, ligne complète
- Articles pour la pêche
- Canne à pêche, etc...
- Insectifuges divers :
 - Muskol - Off - Watkins - Rapletly - huile - crème
- Chapeaux antimouches

Ouvert tous les dimanches
de 11 à 17 heures



LATULIPPE

637, Saint-Vallier Ouest,

C.P. 395, Québec,

Tél. : 418-529-0024

CAMPS DE VACANCES

UN CAMP DE JOUR TOUT PRÈS DE CHEZ-VOUS

Apprendre l'informatique? Créer des décors pour une comédie musicale? Jouer au soccer avec ses amis? Se baigner chaque jour? Faire une sortie lors du séjour? Apprendre de nouveaux mots d'anglais? Se filmer sur vidéo? Tout ça près de chez moi?

Eh bien oui! Plus d'une trentaine de camps de jour accrédités par l'ACQ offrent toute une panoplie de programmes variés et de grande qualité qui feront vivre à votre enfant des séjours inoubliables! Le camp de jour permet aux enfants de 3 à 17 ans de vivre intensément une expérience de camp tout en revenant chaque soir à la maison. Le camp de jour accrédité répond à plus d'une trentaine de normes.

Camps de vacances et camps de jour

QUÉBEC

Auberge Cité Joie
Camp de jour Centre des loisirs St-Sacrement
Camp de jour Keno à Sillery
Camp de jour Kéno à St-Augustin
Camp de Portneuf-Plein air St-Sacrement
Camp St-François de l'Île d'Orléans
Camp scientifique Sciences et Contes

LAURENTIDES

Camp B'Nai Brith
Camp Bruchési
Camp de jour Edphy International

MONTRÉAL

Camp de jour du Biodôme
Camp de jour du Collège
Camp de jour du Jardin botanique
Camp de jour du Parc olympique
Camp de jour Sportif du Tennis 13 (Laval)

Camp Gym-Eau Laval (Laval)
École Louise Lapierre
Camp de jour Bois-de-Boulogne
Camp de jour Bois-de-Boulogne à l'école Charles-Perreault (Laval)
Camp de jour Bois-de-Boulogne à l'école secondaire George Vanier (Laval)
Camp de jour Bois-de-Boulogne au Carrefour Multisports (Laval)
Camp de jour en Art de la scène de l'École Nos Voix, Nos Visages
Day Camp of Champions
John Abbott Computer Day Camp

Camp de jour Le Ranch Massawippi

LANAUDIÈRE

Camp de jour De-La-Salle
Camp Mariste

GASPÉSIE

Camp Sable Chaud

CAMPS DE LANGUE ANGLAISE

ERINDALE COLLEGE
Mississauga (Ontario)

COURS DE LANGUE ET
EXCURSIONS TOURISTIQUES

ÂGE: de 8 à 17 ans

15 heures de cours de langue par semaine, plus excursions à:

- Niagara Falls • Wonderland
- Skydome • Queen's Park
- Tour du CN • Ontario Place

SESSIONS POUR JUILLET ET AOÛT

Communiquez avec:

CANADIAN INTERNATIONAL STUDENT SERVICES

1300, Yonge Street, bureau 800

Toronto (Ontario) M4T 1X3

Téléphone (416) 323-9090 Télécopieur (416) 323-3980

LAKEFIELD CAMP INTERNATIONAL
près de Peterborough (Ontario)

COURS DE LANGUE
ET ACTIVITÉS

ÂGE: de 10 à 16 ans

10 heures de cours de langue par semaine, plus les activités suivantes:

- Tennis • Planche à voile • Danse
- Voile • Informatique • Art dramatique
- Musique • Canotage • Kayak

CAMP DE BASKETBALL BISHOP'S

Du 4 au 9 août et du 11 au 16 août

Résidence et camp de jour pour filles et garçons de 10 à 18 ans.

Notre particularité:

une équipe dynamique de moniteurs en provenance d'écoles secondaires, de collèges et d'universités renommées de l'Est du Canada. Cours en anglais.

Chaque enfant recevra:

un ballon de basket du camp violet et argent, un t-shirt au logo du camp, une photographie et une évaluation écrite personnalisée.

Pour plus d'information, appelez:

Eddie Pomykala, entraîneur de basketball
Bishop's University, Lennoxville (Québec)
(819) 822-9663, 563-1064 Fax: (819) 822-9648



Camp de vacances été 96

Semaine intensive d'équitation

CAMP DE JOUR
DINER COMPRIS 250\$
taxes en sus

• Enfants: 8 à 16 ans

• Débutants et avancés

HÉBERGEMENT
COMPLÈT 350\$
taxes en sus

• Perfectionnement

CENTRE ÉQUESTRE
STE-FOY

1240, Saint-Ange, Sainte-Foy G2E 3L9
Réservation: 872-9568

Desservi par autobus de la STCUQ no 83

Voyages L'AVENIR

• CAMPS LINGUISTIQUES
(12-17 ans)
Angleterre
Espagne
Ontario

• CAMPS DE VACANCES
(14-17 ans)
Bretagne (France)

• CIRCUIT EUROPÉEN
France et Angleterre
(16-18 ans)

(514) 341-4515
Demandez Jean-Guy



PERMIS DU QUÉBEC

Boutique Militaire Québec

Nous "combattons" LES PRIX



SAC À DOS	GAMELLE	CANIF
• Robuste • Choix de modèles	Choix de modèles	Plusieurs choix
6 ⁹⁹ et plus	6 ⁹⁹ -19 ⁹⁹	1 ⁵⁰ et plus
SAC DE COUCHAGE	TAPIS DE SOL	PONCHO
Pour été	Matelas isolé Choix de grandeurs	Imperméable réversible
34 ⁹⁹	9 ⁹⁹ et plus	19 ⁹⁹

VISA
MASTERCARD
PAIEMENT DIRECT

730, Charest Est, Québec
(près Cinéplex Odeon)
Tél.: (418) 640-9227

MONTRÉGIE

Camp de jour de la Cité de l'espace
Camp de jour en Arts de la scène de l'École Nos Voix, Nos Visages
Camp de jour Tout camp Jean-Jeune
Camp de théâtre
Masqu'ARCAD
Camp Soleil de Brossard
Colonie Ste-Jeanne d'Arc

ESTRIE

Camp de jour du Collège de Sherbrooke Cap Jeunesse
Camp de jour L'autobus de la découverte



VENT DE RENOUVEAU À L'ÉCOLE DE VOILE DE LA BAIE DE BEAUPORT

Depuis l'été dernier, l'École de voile de la Baie de Beauport est une entreprise indépendante ayant à sa tête une ancienne compétitrice, Manon Boulay, qui offre des cours de voile aux enfants, adolescents et adultes à des prix très abordables. Ces cours sont une source d'apprentissage et de plaisir sans pareil. Ils permettent en plus de redécouvrir cette richesse qu'est le fleuve Saint-Laurent, tout en mettant l'accent sur la sécurité nautique. Les cours d'initiation et de perfectionnement sont offerts pendant tout l'été et ils sont donnés par des moniteurs dynamiques et compé-

tents. Site exceptionnel à seulement 10 minutes du centre-ville, la baie de Beauport gagne à être connue, en raison des nombreuses activités qui s'y déroulent.

L'École de voile de la Baie de Beauport est un bel exemple d'entreprise gérée par des jeunes qui fonctionne très bien. L'avenir de l'école s'annonce d'ailleurs prometteur en raison notamment du nouvel engouement du public pour le fleuve et la sensibilisation de gens à la cause de sa dépollution. Info: Manon Boulay, (514) 521-9994 (hors saison), (418) 666-2364 (en saison).

PAS DE DÉCROCHAGE DANS LES CAMPS DE VACANCES



Contrairement au milieu scolaire qui éprouve toutes les difficultés du monde à contrer les effets du décrochage scolaire, les signaux d'abandon des jeunes inscrits aux activités des camps de vacances sont plutôt rarissimes. Tellement rares qu'on peut plutôt parler d'un taux de «récidive»...

Appelés à évoluer dans un «cadre de vie» où la performance à tout prix n'est pas en soi un objectif ultime, les jeunes des camps de vacances apprennent à se surpasser eux-mêmes, dans un esprit de camaraderie où importe peu le rang au classement. Pas étonnant que les décrocheurs ne soient pas légion dans les camps. On inculque aux jeunes le refus de la démission.

Roger Landry, directeur d'un camp école dans le comté de Portneuf, s'anime quand il décortique la notion de réussite.

«Il arrive souvent que les enfants démissionnent devant un devoir, une leçon à apprendre. Certains autres décrochent carrément et abandonnent l'école. En fait, on ne peut se le cacher: la vie est parfois difficile en

ville. Le camp de vacances, à cause de son contexte et des moniteurs qui sont dynamiques, amène l'enfant à réussir et à être fier de réussir. On habitue ainsi l'enfant à l'effort et à la fierté. En ville, c'est comme si on habituait l'enfant au moindre effort. Il y a l'électricité, le chauffage, l'argent, le confort. Au camp, sans chercher la misère, l'enfant est fier quand il dompte la misère, quand il fait des efforts. L'enfant qui part en excursion et qui découvre, au moment du repas autour du feu, qu'il lui manque des épices, va se débrouiller. Il va se dire plus tard qu'il a réussi à se faire à manger quand même, sans épices, et que c'était encore meilleur. Même chose pour le portage ou une côte 'écoeurante' à monter en vélo. En camping, le jeune va encore se dire qu'il est fier d'avoir réussi à marcher dans la boue, d'avoir eu de la difficulté. Le moniteur amène l'enfant à être fier de ses efforts. Ça nous change des récits d'échecs colportés tous les jours dans les médias, comme la fermeture d'une usine ou les taux de 50% d'abandon scolaire des jeunes du secondaire».

Le droit de s'exprimer

Le camp de vacances permet aussi à l'enfant de s'exprimer librement. Souvent, comme le rappelle Roger Landry, les enfants se contentent en ville d'écouter la radio, de regarder la télé ou de s'adonner passivement aux jeux vidéo. Dans un camp, le jeune est invité à participer pleinement aux activités.

«On fait chanter les jeunes, on leur fait faire des sketches, de l'improvisation, du bricolage. Les enfants sont aussi mis en contact avec les arts. L'enfant va écouter un moniteur jouer de la guitare ou de la flûte traversière autour d'un feu de camp, dans la hutte ou le chalet. Et puis en ville, le jeune ne regarde pas la nature. Il pleut, il ne fait rien. Au camp, c'est le fun de courir sous la pluie. En ville, tu ne t'arrêtes pas pour observer la lune. Dans les camps, les enfants disent: 'on va voir la lune, un ciel étoilé, des aurores boréales'. Bref, on les habitue à s'exprimer et à voir du beau».

L'ÉCOLE DE HOCKEY DE LA CAPITALE ATTEND 1300 JEUNES

Fondée en 1979, l'École de hockey de la Capitale accueillera cet été près de 1300 jeunes issus de toutes les régions du Québec, du Canada, d'Europe, des États-Unis et du Mexique. C'est le P.E.P.S. de l'Université Laval qui est le lieu de rencontre des jeunes hockeyeurs de 7 à 17 ans qui s'inscrivent à cette école de hockey réputée. De nombreux programmes sont offerts comme le «power-skating», le stage élite (AA-BB-CC), l'aspect collectif (match), le maniement de la rondelle, un programme de base et un stage pour gardiens de buts.

Les jeunes hockeyeurs ne sont pas laissés à eux-mêmes. Bien au contraire. Un personnel qualifié composé d'éducateurs physiques spécialistes en hockey sur glace sont responsables des cours sur glace. Le ratio de 1 instructeur

pour 5 à 6 jeunes permet de personnaliser les cours. Chaque jeune a aussi l'occasion de travailler et de rencontrer une demi-douzaine de hockeyeurs professionnels. Jocelyn Thibeault, Peter Statsny, Yves Racine, René Corbet, Philippe Boucher et Frédéric Chabot complètent l'équipe sur glace. Des installations ultramodernes et variées permettent d'offrir aux jeunes de nombreuses autres activités: balle-molle, baseball, soccer, tennis, etc. Patinoires, piscine intérieure, gymnase, salle d'entraînement, salle de jeu, cafétéria et résidence sont en mesure de répondre aux besoins de tout jeune qui veut passer de magnifiques vacances. Une équipe de moniteurs adultes et de coordonnateurs encadrent, supervisent, aident et animent les jeunes, 24 heures sur 24, pour la plus grande sécurité de tous. Info: Michel Ouellet, (418) 832-1315.



Camp musical de Lanaudière
C.P. 44, Joliette J6E 3Z3
FERNAND LINDSAY, C.S.V.
DIRECTEUR MUSICAL

Musique instrumentale
Chorale et orchestre
Musique de chambre
Auditions musicales dirigées

Pour filles et garçons 9 à 17 ans
1re session: 23 juin au 6 juillet 96
2e session: 7 au 20 juillet 96
3e session: 21 juillet au 3 août 96
4e session: 4 au 17 août 96

Endroit: Lac Priscault
Saint-Côme
Information: (514) 755-2496
13h à 17h

CAMP D'ÉTÉ '96
SÉJOUR POUR LES 7 À 12 ANS

Viens nous rencontrer à notre journée Porte-ouverte le 1 juin 1996

VIVRE LA GRANDE AVENTURE AU COLLÈGE D'ALFRED
en français d'abord!

Un camp agro-alimentaire et environnemental où tu découvriras le monde extraordinaire de la nature

en prenant soin des animaux
en participant à la traite des vaches
en cultivant un jardin
en t'initiant à l'ornithologie

Pour plus d'informations :
(613) 679-2426

Camps d'été en Ontario

Une merveilleuse occasion pour votre enfant d'apprendre l'anglais dans un environnement paisible et agréable.

KANDALORE
depuis 1947



ONONDAGA CAMP
depuis 1918

Pour jeunes de 6 à 16 ans. Les activités comprennent une heure d'anglais quotidiennement ainsi que:

- voile
- karaté
- canotage
- randonnées en canot
- natation
- plongée libre
- plongée sous-marine
- escalade
- tir à l'arc
- tir à l'arbalète
- planche à voile
- ski nautique
- artisanat
- kayak
- tennis
- randonnées à cheval
- sports
- expression dramatique
- renard volant
- danse
- écologie

Pour plus d'information, composez le
(416) 322-9735

DES VACANCES SUR MESURE POUR ADOLESCENTS



ATELIERS D'ÉTÉ EN ANGLAIS POUR ENFANTS ET ADOLESCENT(E)S DE 7 À 16 ANS

Programmes axés sur la pratique et l'aspect fonctionnel de l'anglais.

Approche communicative.

Activités bien encadrées en petits groupes (7 à 8 max.), réunis selon l'âge et le niveau de l'étudiant(e).

L'anglais est utilisé en tout temps!

"SPEAKING ENGLISH IS FUN!"

Pour informations: 418-657-2600

Place de la Cité, 2600, boul. Laurier, Bureau 206, Sainte-Foy G1V 4T3

1 AU 12 JUILLET
15 AU 26 JUILLET
29 JUIL AU 9 AOÛT
12 AU 23 AOÛT

9H00 A 16H00
DU LUNDI AU VENDREDI

Prix: 295,00\$
Enfant additionnel d'une même famille: 250,00\$
Taxes non applicables



Pour «triper en gang», il existe à la grandeur du Québec des camps qui proposent d'intéressants programmes de cyclo-nature, d'équitation, d'expéditions, de camp aventure, de randonnées pédestres, de défis-ados et aventuriers, de safaris-photos, de descentes de rivières, d'escalade et autres circuits axés sur l'aventure et la découverte.

Dans la région de Chaudière-Appalaches, par exemple, le CampTrois-Saumons propose un excellent programme de cyclo-nature pour adolescents. Le Camp école d'équitation La Licorne offre également un programme destiné notamment aux adolescents. Il y a aussi le Camp de jour Kéno et le Camp école Kéno, toujours dans la région de Québec, où l'on retrouve encore des activités destinées nommément à la clientèle adolescente. Quant à l'Auberge Cité Joie, à Lac-Beauport, elle rejoint particulièrement un certain nombre d'adolescents handicapés.

En fait, toutes les régions du Québec offrent de bons programmes spécialisés qui devraient intéresser les adolescents avides d'aventures. Jusqu'au Camp Tékakwitha, dans l'État américain du Maine, qui propose des randonnées pédestres et un sentier Appalaches à l'intention des ados!

Il ne faut pas oublier non plus les nombreux programmes de formation d'aspirants-moniteurs offerts dans différentes régions du Québec et destinés prioritairement aux jeunes de 15 à 17 ans.

La Compagnie des Nomades

Lauréat du prix d'excellence «La Guimauve d'or 1996» de l'Association des camps du Québec, La Compagnie des Nomades, établie à Masson, dans l'Outaouais québécois, est vraisemblablement le seul camp accrédité qui s'adresse uniquement aux adolescents.

plus de 100 000 kilomètres à vélo au cours de l'été, soit deux fois et demie le tour de la Terre.

«Les gens de Québec viennent particulièrement à notre camp pour y pratiquer leur anglais car, à l'exception d'un circuit séjour en Estrie, tous nos circuits sont bilingues. Les jeunes ont la chance de pratiquer leur anglais dans un environnement anglophone comme, par exemple, en Nouvelle-Écosse ou dans la région d'Ottawa. Cette année, grande nouveauté, nous offrons un circuit Ottawa-Chutes Niagara», précise François Oligny.

En moyenne, les adolescents parcourent environ 50 kilomètres par jour, soit l'équivalent de cinq heures de vélo. Les jeunes ont donc amplement le loisir et le temps de faire autre chose. La liste des activités préparées par la Compagnie des Nomades, tout aussi drôle que fébrile, comprend, outre le vélo, de la baignade, de la cuisine gastronomique, du «body surf», une croisière, des visites d'industries, de ferme et de musées. «La soirée pizza-cinéma, ajoute François Oligny, qu'on a placée stratégiquement au milieu d'un circuit, est une activité que les ados adorent. Ça leur fait pratiquer leur anglais et les mâchoires»...

François Oligny, directeur de la Compagnie des Nomades (819 986 8683) affirme avoir accueilli l'an passé une bonne vingtaine de participants de la région de Québec parmi les 126 adolescents et adolescentes qui ont sillonné en tout

Camp de vacances pour garçons et filles de 6 à 12 ans



Village-vacances



Le
Domaine de
la fraternité



S'AMUSER - APPRENDRE - RÉFLÉCHIR - S'ÉPANOUIR



6 jours ou 12 jours

Capacité d'accueil
130 enfants
Équipe de 10 à 12 enfants
Encadrement
deux moniteurs ou monitrices
en permanence

INSCRIPTION
Domaine de la Fraternité
2250, Lac Blanc
St-Ubalde G0A 4L0
Tél.: 418-277-2493
Téléc.: 418-277-2161

ACTIVITÉS aquatiques, éducatives et créatives.

École de Voile de la Baie de Beauport

- Cours pour enfants et adultes
- Homologuée par la FVQ
- Plage
- Jeux d'eau
- Location de voiliers
- Extrémité sud du boul. Henri-Bourassa

Pour renseignements et inscription:
666-2364

Les ateliers Patrick Labbé LE CAMP DE JOUR THÉÂTRAL DU MANOIR



Les jeunes de 10 à 16 ans qui s'intéressent au théâtre ou veulent simplement s'y initier tout en s'amusant peuvent s'inscrire cet été au Camp de jour théâtral du Manoir du Lac Delage que proposent les Ateliers Patrick Labbé. Ce comédien québécois bien connu pour ses rôles au cinéma et à la télévision dirige cette jeune compagnie spécialisée entre autre dans la présentation d'ateliers d'initiation à l'expression et à la production théâtrale.

Cette formule inédite, Patrick Labbé l'a implantée avec succès depuis trois ans ailleurs au Québec. «Dans le cas du camp de jour théâtral, cela consiste à offrir aux jeunes 10 heures de techniques et 25 heures de mise en scène réparties sur une semaine. Au terme de la semaine, les jeunes inscrits au camp de jour produisent un spectacle devant public qui est présenté le samedi avant-midi au Théâtre du Manoir du Lac Delage. On est surtout là pour nous amuser et partager la passion du métier. On le fait, je crois, d'une façon très encadrée. On arrive d'ailleurs à des réalisations théâtrales très surprenantes compte tenu du peu de temps dont on dispose», confie Patrick Labbé.

L'aspect divertissement est fort important dans ce type d'activités. Le tout se déroule les deux premières semaines du mois d'août, du lundi au samedi, de 9 heures à 5 heures (250\$ pour une semaine). Les jeunes, en plus du camp de jour théâtral, ont accès aux nombreuses activités et installations récréatives disponibles sur place: planche à voile, bateau à voile, baignade, etc. Les jeunes peuvent

également faire de l'équitation, tout près.

«Ça fait trois ans que les Ateliers Patrick Labbé sont en opération et que j'enseigne et anime des ateliers comme celui du Lac Delage. On a déjà réalisé 35 mises en scène. C'est une approche très motivante pour les jeunes. En plus, ceux-ci en retirent une très grande satisfaction et une grande confiance en eux car ils réalisent quelque chose qu'ils n'ont pas l'habitude de faire», soutient Patrick Labbé.

Patrick Labbé est un comédien fort occupé. Cette année seulement, on l'a vu notamment dans «Chambre en ville», «Graffiti», «1007» et dans l'émission pour enfants «Rire aux éclats». Au cinéma, on se souvient qu'il tenait la vedette dans «Coyote» en compagnie de Mitsou. L'été dernier, il jouait au Théâtre des Hirondelles, à Beloeil, dans une pièce de Michel-Marc Bouchard, sans oublier les très fréquentes pub enregistrées pour la radio. Marié et père de 2 enfants, Patrick Labbé trouve tout de même le temps de donner 22 cours et ateliers de théâtre par semaine... Une vraie dynamo, ce gars-là!

«Les ateliers, je fais ça pour rendre service et surtout pour communiquer ma passion du théâtre. S'il y a des jeunes ou des gens que ça intéresse, ils peu-

vent m'appeler», ajoute Patrick Labbé qui, outre le camp de jour théâtral, propose toute une gamme de services: ateliers de fin de semaine, ateliers hebdomadaires, service de mise en scène pour commissions scolaires, etc. Info: Les Ateliers Patrick Labbé: 1-800-435-ACTE (2283) ou Manoir du Lac Delage (418) 848-2551.

Aucune formation préalable n'est requise pour participer au Camp de jour théâtral. Seuls la bonne humeur et le désir de s'amuser sont essentiels!

CAMMAC

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE
EN AMÉRIQUE DU NORD
44e SAISON
DU 23 JUIN AU 18 AOÛT

- Camp musical pour tous âges, débutants ou initiés, personnes seules ou en famille
- Dans la magnifique région des Laurentides
- Programme musical structuré pour les enfants de 4 1/2 et plus
- Activités récréatives: concerts, baignade, chaloupe, tennis, randonnée pédestre...

DEMANDEZ NOTRE
DÉPLIANT: (514) 932-8755

279859

WABIKON CAMP WABIKON Île-Témagami

Le camp international pour
filles et garçons de 5 à 17 ans

- PROGRAMME COMPLET
- EXCURSION EN CANOT
- PERSONNEL BILINGUE
- APPRENTISSAGE DE L'ANGLAIS
- PROGRAMME DE FORMATION (16-17 ans)

Service d'autobus de Québec, Montréal, Ottawa et Toronto.

Pour recevoir notre dépliant et une liste de références du Québec

(416) 483-3172

CAMP WABIKON
48, Delhi Avenue, Toronto (Ontario) M5M 3B7

CAMP QUEBEC LODGE

30 juin - 13 juillet
1st Senior Camp
1er Camp anglais
langue seconde
(10-13 ans)

14 - 20 juillet
1st Junior Camp
(6-11 ans)
1st Pioneer Camp
(12-14 ans)



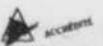
IL FAIT BON Y ÊTRE!

- *Tir à l'arc
- *Basket-ball
- *Canot
- *Randonnées
- *Natation
- *Jeux
- *Barbecues
- *Études de bible
- *Chapelle



Pour renseignements,
s.v.p. contacter:
8105, chemin du Lac
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0
Tél.: 819-842-2286
Télec.: 819-842-4194

Un ministère du diocèse
anglican de Québec
Directeur: Quentin
Robinson



281173



Camp Marist Lac Ossipee

NEW HAMPSHIRE - À 1 heure de Old Orchard Beach
Garçons de 6 à 16 ans pour des programmes
de 2, 3, 4, 5 ou 7 semaines

Rabais spécial pour les Canadiens - 35 activités

Tir à l'arc, tir à la carabine, go-karts, ski nautique, bateau hors bord, bicyclette, équitation, baseball, basketball, théâtre, informatique, voile, soccer et beaucoup plus.

Classes anglaises

(516) 627-5734

Fax: (516) 627-3209

51, Clapham Ave. Manhasset, NY 11030



278432

CAMP AU LAC



POUR JEUNES DE 7 À 15 ANS
Lac Jally,
Saint-Paul-de-Montminy

TÉL.: (418) 469-2106

ACTIVITÉS:

- Voile
- Planche à voile
- Canot
- Expédition
- Théâtre
- Camping
- Escalade
- Sciences naturelles
- Hébertisme
- Etc.

Camp en
opération
depuis 1983

Subventionné par le ministère des Affaires municipales

279216

Camps Trois-Saumons, Minogami et Bourg-Royal L'EXPÉRIENCE AU SERVICE DES JEUNES

Dans le domaine des camps de vacances, le Camp-école Trois-Saumons, qui célébrera l'an prochain son 50^e anniversaire de fondation, et le Camp Minogami, à l'oeuvre depuis déjà plus de trente ans, sont certainement dans le peloton de tête des camps les plus expérimentés et les plus réputés. Or, voici qu'un nouveau camp s'ajoute cet été à ce réseau sélect d'établissements de vacances pour les jeunes: le Camp Bourg-Royal, à Charlesbourg, pour les enfants âgés de 4 à 8 ans.

Au siège social des Camps Trois-Saumons, Minogami et Bourg-Royal, établi au 11, Crémazie Est, à Québec, les responsables ont mis au point une programmation d'activités qui s'annonce fort stimulante pour les jeunes de différents groupes d'âge qui s'inscrivent à l'un ou l'autre des trois camps.

«L'avantage des camps de vacances, c'est d'offrir aux jeunes l'occasion de découvrir la vie de groupe, 24 heures sur 24, et de développer ainsi des valeurs de partage, de camaraderie, de débrouillardise et d'esprit d'équipe. Fort de son expérience dans un camp, le jeune est en mesure de faire preuve d'un plus grand degré d'autonomie. En termes d'éducation et d'encadrement, on peut aller très loin dans nos camps», souligne Bruno Roy, directeur du camp d'été à Trois-Saumons.

Du nouveau: le Camp Bourg-Royal pour les 4 à 8 ans

À 15 minutes de Québec, dans le secteur du Trait-Carré de Charlesbourg, le nouveau Camp Bourg-Royal propose pour la première fois cet été des séjours de 4, 7 ou 14 jours aux jeunes âgés de 4 à 8 ans, animés de la même philosophie de divertissement et de découverte qui ont fait le succès et la

renommée des camps Trois-Saumons et Minogami.

«On connaît bien la clientèle des jeunes de 4 à 8 ans, dont on s'occupait jusqu'ici au camp Trois-Saumons. Au Camp Bourg-Royal, nous assurons un ratio fort intéressant d'un moniteur pour 3 enfants. De plus, la proximité du camp, la présence de moniteurs expérimentés et la variété des activités proposées devraient plaire à un très grand nombre de parents», explique Denis Jean, directeur des classes nature et du camp d'été Bourg-Royal. Des activités d'initiation au théâtre, au cirque, à la danse sont prévues, ainsi que de nombreux loisirs de plein air, dont un fascinant premier coucher sous la tente pour les tout-petits.

Cyclo-tourisme à Trois-Saumons, route des pionniers à Minogami

Le Camp Trois-Saumons, riche de son expérience cinquantenaire en matière d'animation-jeunesse, propose pour sa

part des séjours très «cours» de 13 à 20 jours de cyclo-tourisme pour les jeunes de 13 à 17 ans. Belle occasion pour les jeunes de découvrir les valeurs rattachées, non pas à la compétition sportive, mais à la vie de groupe et à la découverte de l'environnement.

Au Camp Minogami, en plein coeur de la Haute-Mauricie, des jeunes de 15 à 17 ans empruntent la route des pionniers en couchant sous la tente pendant 26 jours avec, en prime, un périple en canot de 21 jours. Une expérience qui, sans l'ombre d'un doute, constitue «le top de l'aventure», de l'avis des participants. «Il faut voir la mine de ces grands ados quand ils observent l'hydravion qui vient les ravitailler et leur livrer le courrier et le poulet. Je vous jure qu'à leur retour, ces jeunes ont réellement grandi, à tous les niveaux», assure Denis Jean.

L'École de formation de moniteurs et monitrices du Québec

Sur le site même du Camp Trois-Saumons, L'École de formation de moniteurs et monitrices du

Québec est le seul établissement du genre qui s'appuie sur une équipe de 12 éducateurs versés en animation dans les camps de vacances ou dans les milieux de l'enseignement. En plus de proposer à ses stagiaires une gamme complète d'apprentissages professionnels relatifs à l'animation et à l'encadrement sécuritaire des enfants et des adolescents, l'École de formation offre un cadre de vie exceptionnel où la communication, l'entraide et le respect mutuel sont largement mis à contribution. L'École de formation des moniteurs, qui est reconnue par l'Association des camps du Québec, répond à un réel besoin chez les garçons et les filles de 16 ans et plus qui ont le goût d'apprendre dans le cadre de stages pratiques stimulants. Depuis 5 ans, plus de 60 jeunes de 16 à 18 ans s'inscrivent chaque année à l'École de formation qui dispense 360 heures de formation réparties sur 28 jours. La saison 1996 se déroulera du 30 juin au 27 juillet.

Pour toute information relative aux Camps Trois-Saumons, Minogami, Bourg-Royal ou à l'École de formation de moniteurs et monitrices du Québec, composez le (418) 529-5323.

Rollercomp

Voulez-vous performer cet hiver?



CAMPS DE SKI DE COMPÉTITION

Voici les activités des camps **PHYSIQUES**

- Patin à roues alignées
- Course à pied
- Vélo de montagne
- Escalade
- Rollerhockey
- Parapente (Optionnel)
- Jeux • Massage
- Alimentation

TECHNIQUES

- Slalom en patin
- Exercices d'agilité
- Analyse vidéo

PSYCHOLOGIQUES


- Relaxation
- Concentration
- Motivation
- Visualisation

10-16 ans

Rollercomp
4 au 23 août 1996
au Mont-Comi et Mont-Sainte-Anne
Camp Rollercomp
1218, av. Maguire, #1
Sillery, Québec, Canada G1T 1Y7
Téléphone: (418) 683-5214
Télécopieur: (418) 683-8097

LES MEILLEURS SITES, LES MEILLEURES PENTES, LES ENTRAÎNEURS LES PLUS "COOL"

CAMP VOILE CROISIÈRE



Offrez à votre enfant la découverte du Saint-Laurent, la vie à bord d'un voilier, les manoeuvres, vents et marées, les mamifères marins (bélugas, phoques), les paysages grandioses de nos côtes escarpées.

Âge: 13 à 18 ans
École de voile homologuée par la F.V.Q. et la CYA depuis 10 ans.

L'itinéraire à partir de Québec: Berthier, Ile aux Coudres, Cap-à-l'Aigle, retour à Québec.

Groupe de 6 adolescents accompagnés d'un moniteur certifié et d'un second, sur voiliers de 34 à 40 pieds très sécuritaires.

Durée: 5 jours, du lundi au vendredi.

Prix: 375\$, incluant essence, marinas et notes de cours, taxes en sus (prévoir 50\$/enfant pour la nourriture).

Aussi, cours de voile pour adultes

VIEUX PORT YACHTING
QUÉBEC

Documentation sur demande: 692-0017

Des vacances à faire rêver!

POUR ENFANTS ET ADULTES HANDICAPÉS

- Accueil chaleureux et personnalisé
- Programme d'activités variées et adaptées aux besoins de la clientèle
- Personnel qualifié
- Séjour de 6, 12 ou 16 jours
- Service Répit à l'année

Cité Joie

28, chemin des Cascades, Lac-Beauport, C.P. 1009 (Québec) G0A 2C0. À 20 km de Québec
Tél.: (418) 849-7183 Fax: (418) 849-9279



LE CAMP IMAGINE-ÈRE: CIRQUE, ORDINATEURS ET FERME



Le problème lorsque l'on parle du Camp Imagine-Ère est de savoir par où commencer! Devrait-on d'abord parler de l'heureux et unique mariage de l'enseignement de l'ordinateur et du cirque? Ou encore de l'union des ordinateurs et de la ferme? Curieux mélange, que tout ça? Pas vraiment si on réalise que la mission du Camp Imagine-Ère est justement de fournir aux jeunes de 8 à 18 ans un milieu où ils viennent acquérir les compétences pour mieux relever les défis de demain. Et si on devine sans mal que la connaissance des ordinateurs est essentielle de nos jours, il faut savoir qu'il est tout aussi indispensable de savoir travailler et évoluer avec les autres. Quoi de mieux alors que le cirque pour enseigner la collaboration, développer la créativité, inspirer et amuser.

Le Camp Imagine-Ère est situé sur une ferme au bord de la mer, dans la Baie-des-Chaleurs, à Escuminac. Le camp accueille 230 jeunes par été. Déjà, des jeunes de France, du Colorado, de Montréal, de la Gaspésie et du Nouveau-Brunswick se sont inscrits. Les jeunes de la région peuvent venir au camp de jour et ceux venant de l'extérieur s'inscrivent au camp de séjour. Les jeunes peuvent venir au camp pour une semaine ou plus. Le camp est bilingue et l'instruction est offerte en français et en anglais durant toutes les semaines de juillet et août. La première semaine de camp est limitée aux 14 ans et plus. Imagine-Ère embauche ses instructeurs-acrobates directement de l'École nationale de cirque de Montréal. Info: Huguette Allen, (418) 788-2804.

Courez la chance de gagner l'un des quatre séjours en camps de vacances l'été prochain!

Une valeur de plus de 1300\$!

Les camps Trois-Saumons/Minogamie/Bourg-Royal, Richelieu Vive La Joie et les Clubs de vacances 100 watts de Montréal et de Grandes Baies vous invitent à participer au tirage de séjours en camps de vacances qui aura lieu à la Foire des camps du 7 au 10 mars.

FOIRE
DES CAMPS DE VACANCES

7-8-9-10
mars

LE SOLEIL



École secondaire St-Joseph
de St-Hyacinthe
École privée
d'éducation internationale

IMMERSION ANGLAISE ÉTÉ 1996

- Cours structurés
- Activités dirigées
- Ateliers d'informatique
- Sports - Excursions - Voyages
- 50 places disponibles

Pour toute information,
contactez
École secondaire
St-Joseph
de St-Hyacinthe,
2875, rue Bourdage Nord
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 5S3

Tél.: (514) 774-7087 poste 236
Fax: (514) 774-6340

Pour les garçons et les filles de 9 à 13 ans
du 30 juin au 20 juillet 1996

Camp de TENNIS

- Programme pour junior (tous niveaux)
- Garçons et filles (10 à 17 ans)
- 4 à 6 étudiant(e)s pour 1 instructeur
- 5 à 6 heures de tennis par jour
- Activités spéciales et tournois
- Sessions d'une semaine
- **TERRAINS INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS**

Coût: 450\$ résidence
265\$ externe (dîners inclus)

INFORMATION:

Richard Dulac,
Tennis régional de Beauce

(418) 228-2020

Gaétan Létourneau,
Cégep Beauce-Appalaches

(418) 228-8896 # 202

Le Cégep Beauce-Appalaches vous invite
à passer des vacances inoubliables et enrichissantes



English Camp

Campamento Español

BOYS AND GIRLS 7 TO 16 YEARS OLD

Objectif général:

Approfondir vos connaissances
de la langue anglaise ou
espagnole avec la formule
combinée COURS/ACTIVITÉS,
et ce, dans un climat de
CONFIANCE et de VACANCES.

Activités pédagogiques:

Vocabulaire, grammaire,
ateliers de conversation,
laboratoire de langues, etc.

Activités culturelles et sportives:

Théâtre, soirées de cinéma,
journées thématiques, tennis,
natation, basketball, bad-
minton, volleyball, soccer,
camping, équitation, etc.

Moniteurs(trices): unilingues
anglais ou espagnols

Sessions: 1er au 19 juillet 1996 - 8 au 19 juillet et du
29 juillet au 9 août 1996

Pour recevoir notre dépliant couleur et pour
INFORMATION: Raymonde Cormier (418) 774-5476

Site Cool

Location: [mailto://camp@quebectel.com](mailto:camp@quebectel.com) tel/fax: (418) 788-2804

Nouveau! Cool! 8 - 10 ans 11 - 13 ans 14 - 18 ans

ORDINATEURS

- Programmation
- Intro
- Internet
- CD-RoM

CIRQUE

- Trapèzes
- Jonglerie
- Acrobaties
- Éclairage & Musique

ANIMAUX & FERME

- Chèvres & Moutons
- Lapins, Chatons & Poussins
- Champs, Mer, Montagnes

PERSONNEL

- Qualifié
- Bilingue
- Fantastique

nous assurons le transport entre TRAIN ou AUTOBUS et Camp
IMAGINE-ÈRE 36 Fleurant, Escuminac, G0C 1N0
Tél / Fax (418) 788-2804 Internet: camp@quebectel.com

Pour de *vraies* VACANCES

8

DESTINATIONS

*à faire rêver
pour tous les jeunes
et tous leurs goûts*

1. Camp de jour ANGLAIS «in town»
2. Camp de séjour ANGLAIS «in the country»
3. Camp d'IMMERSION ANGLAISE HORS QUÉBEC, à Cape Cod et au New-Hampshire (É.-U.) et en Ontario
4. Camp de jour «L'ART au SOLEIL» ARTS PLASTIQUES - THÉÂTRE
5. Camp de jour INFORMATIQUE *Microsoft* souris tout l'été
6. Camp de jour FORMATION ASPIRANTS-MONITEURS
7. Camp de jour MAXISP ARTS sport et art
8. Camp de séjour «Évasion plein air» nature et aventures

UNIQUE!

EX-CLU-SIF

«Y»

pratique pour les parents



GRATUIT  Transport par autobus

de Beauport • Cap-Rouge

Charlesbourg

Charny

et de Neufchâtel

Ste-Foy

si vous optez pour les camps 1, 4, 5, 6 ou 7

Y
YMCA
QUÉBEC
Fondé en 1854

GALERIES DE LA CAPITALE
- MODE ET HERMINES -
LE SOLEIL

«vrai»
SALON

des
Camps d'été «Y»
aux

GALERIES DE LA CAPITALE
du 6 au 10 mars

☎ 418. 527. 2518 418. 522.0800 418. 523. 4020 camp «L'Art au Soleil» 1. 800. YMCA. ÉTÉ (962. 2383)